

Ukiutaqtummi Aulaviit, Nipinitlu

MALIKTAKHANIK HANNAIHIMAYUNIK MUNARIYUT
TARIUNGMIUTANIK UKIUTAQTUMI

ULUKHAKTUUMI, NORTHWEST TERRITORIESMI



Natalie Carter
Jackie Dawson
Colleen Parker
Jenna Joyce
Annika Ogilvie
Melissa Weber
2018



ILITAGIMAYAYUT

Titiraqtut quyagiyumayait Ulukhaqtuum Anguniaqtuni Katimayit, UDCkullu Uluhaqtuumi, Inuvialuit Anguniangnikkut Katimayit; Tahapkualu ilayut qinikhiayainnik uqaqatigiblugit, katimaqatigiblugitlu: Tony Alanak, John Alikamik, Joseph Halukhit, Isaac Inuktalik, Joseph Kitekudlak Sr, Laverna Klengenber, Adam Kudlak, David Kuptana and Roland Notaina.

Titiraqtut ilitariyait ikayuqtut tahapkua, Canatami Tariumik Munahiyut, Canadami imangnik Nauhiuqtut, Carleton Ilihakvia, Dalhousie Ilihakvia, Nunavutmi Gavamaat, Kivalliqmi Inuit Katimayit, Nunavutmi Ilihakviit, Nunavutmi Nauhiuqtuni Ilihaviit, Ukiutaqtumi Tariuliqiyiit Munariyunik Nunalaanik Canadami, Polar Knowledge Canadami, Qikiqtani Inuit Katimayit, Ihumatuyuq ICE, Akyaqtiit Canadami, Ottawaq Nunaliqiviat Ilihakvia, Gavamatkut Ilihimagainnik Tutquumavik, Nayuqtait ijuhia Nunaplu ijuhia, Sunshine Coast Ilihakvialu.

Titiraqtut quyagiyait kinauyakkut ikayuqtut hapkua, ArcticNet, Clear Seas, Department of Fisheries and Oceans Canada (DFO), Irving ShipBuildingInc., Marine Environment Observation Prediction and Response Network (MEOPAR), Northern Scientific Training Program, Nunavut Arctic College, Nunavut General Monitoring Program(NGMP), Nunavut Research Institute, Oceans North, Pew Charitable Trusts, Students for Canada’s North, Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) of Canada, and World Wildlife Fund Canada.

Ajiliuktit: ESA (punani); Canadap Tariunanik Munahiyut, (Ilvani, Umiat tamaita); Nunavutmun Pulaaqtut (Akviup papirua, nanuq; umimgmak); Luke Copeland (piqaliyak); Nunavungmungauyuq (qilalugak)

Hamani Takuttaaqut: www.arcticcorridors.ca

Takuuktahat titiqat: Carter, N.A. , Dawson, J. , Parker, C. , Joyce, J. , Ogilvie, A. , Weber, M. (2018)
Ukiuktaqtummi Aullaviit, Nipinitlu: Maliktakhanik Hannaihimayunik Munariyut tariuntanik Ukiutaqtumi (Ulukhaktuumi Northwest Territoroesmi katitihimayut). Ottawaq: Ottawaq Ilihakviani.
<http://ruor.uottawa.ca/handle/10393/37270> DOI: 10.20381/RUOR37270

Itituriyumaguvit haffuma mikhaagut hapkua apirriinnagialgit haffumani:
Dr. Jackie Dawson – jackie.dawson@uottawa.ca
Dr. Natalie Carter – ncarte3@uottawa.ca



OCEANS
NORTH



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

© 1986 Panda symbol WWF-World Wide Fund For Nature (also known as World Wildlife Fund).
® “WWF” is a WWF Registered Trademark.

ILAUYUT INUUHIIT

Tony Alanak aappauyuk hitamanik nutaraqaqtuq, anguniaqtiuyuk naniriaqtuqhunilu. Nuna aliagiyaa tahamna inuujutigiyumayaa.



John Alikamik Anguniaqtuni katimayiyuq, talvani ilauvaktuq 1970ningaaniin. Aipanilu natingnik takuuhivaktukpingahut tatqiqhiutit naatqayaqhugit upinnaamin auyamun ukiuk tamaan 25ni ukiuni. Ilaanilu katimayuni ilauvaktuk qilalukkat mikhaagut katimagaangata Inuvikmi January 2017mi. Ulukhaktuumi inuuyuq taimaa.

Joseph Haluksit anguniaqti, tahapkunani anguhiqiyuni, katimaqatauvaktuk Ulukhaktuup anguniatini, Anguniaqtut Nunaptingni katimaganata ilauvaktuk. Ulukhaktuumi nunahimayuk taima kihimi pingahuni ukiuni Iqaluktuutiami ilihariahimayuq. Joseph amihunik nutaraqaqtuq innuqatiqaqtuklu, iluliqaqtuklu.



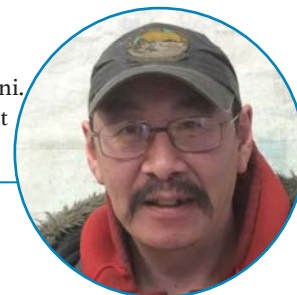
Isaac Inuktalik inuuhimayuq Aimuatattakmi, Inungukhimayuq naniriaktukhunni anguniahunilu, hitamanikluunniin, talimanikluunniin ukiuqaqhuni hiquraqaahimayuq 22mik. Hivulikpaamik igluliungnikkut maqpiraaqaqtuk ayuihayaminik. Anguniaqpaktuklu nunaptingni hamani niqihamingnik. Aipaaqatuuq, pingahuniklu ingniqaqhuni, paniqaqhunilu, Hapkuat havaat hivuniptingnut nakuuyumik atuqtauyukhat ikayuutauyukhat ihumagiyait.

Joseph Kitekudlak Sr. anguniati, havaguikhimayuq igluliutiugaluak. Joseph nutaraqaqtuq tukkuviqaqtuklu aipanilu munarivaktaak. Hivayautaa 867 396 3371.



Laverna Klengenber anggayuqanuyuk Ulukhaktuumi aipaa Ross, amaamayuuklu talimanun nutaqanun.

Adam Kudlak anguniakti Ulukhaktuumi. Ilihauijuvaktuk amihuni ukiuni. Ilihaqtittivaktuuq nutaqanik ilihalihaanik, iniktirinahuaqtuniklu angayukhiinnik. Hunaliulukaaktittivaktuklu hannaviani Ilihakviup hanaviani. Ayuihautiplugitlu nunap pitquhiinnik. Nunamiittaami aliagiyaa. Ukiuraanat aliagiyaa hikumi tagiungmi aklauihuraanami. Haviliungniklu uuktuqpagaa.



David Kuptana anguniaqti, anguniaqtittivaktuqlu qaplunaanik. Pulaaqtuniklu hangutipluni, tahapkunani Inuvialuit nunahiqiyuni katimaqatauvaktuk. 2010mi nanuqhimayuq avugiiknik nanuqlu akhaklu. Inungniklu akyaktaunmik aulapkaivaktuuq taximik. Aappauyuk qakugunnuaklu iluliit 14nungnialiktut.

Travis Kuptana



Roland Notaina anguniaqtiuyuk ukiuraaluk aullaapaktuuq. Anguniaqpaktuuq niqihamingnik ukiumiigaluak kiinauyaliukhunilu. Canadian Rangersni ilauvaktuuq 14ni ukiuni. Ilihaqtani inikhimayait, Kukluktumilu ilihakhimayuq pingahuni ukiuni taimani Ulukhaktuuq angayukhiinni ilihakviitkaluungmata. Malgungnik ingniqaqtuuq, Ilihariaximagaluaagami ahiniittuuq kihimi talva taimaa Ulukhaktuumi inuuyuk, nunahimayuq.



QULVAHIKTUNI IKHIVAYIIT UQAUHIIT

Umiat aulayut amigaikyuumiyut ukiuktaqtummi akunnani tahamani 1990min 2020mun.¹ Canadap gavamanga havaktuq tahamna mihingnayaunittanani uummayunut aulayunit aulaviini uktaqtumi, pipkarumaplugitlu aulayut atuqublugit aallat apqutit aullaviini. Aullavilluahaat mihingnayaungittumik havaktauniaqtuq maligakhaat hivunniptingni aulavalirumapklugu taimaa uumayuni qayangnaittumik ukiuktaqtumi. Naunaiyaqtuaqlugit aulaviillu, qanuqtullu ittaakhaa immap qaana, havaqatigilugit Inuit ukiuktaqtumi nunahimayut, Tahamna havaaq hivulliutiat Canadap tariungmik munahiyut, aulapkaiyullu Canadami, takuuktiuyulluimangnik nunap qanani.

Ihumagiyakhak tahamna atuqtuq mihingnayaungittaanani umiat akyaqut inaat, naunaihimalugit Inuit ukiuktamiittullu qauyimayait hivulliutilugit Ihuinaaqunagit aulaviin, innuniaviin, anguniaviit nunahimayuni tukliulugu qanuqtullu aulavakvikhaat maliguminaqtumik aulaviini.

Hapkuat katimayut qauyimayainnit uqauhiinnit ilaayunit nunayatigut, uqaqatigiiktunillu, apiqutikkullu Inuuvikmiutanit katimaqattaqtunit nunainni qauyimagamik aulavingnik takuuktauhimayuqlu katittiriyunnit ilaayunit.

HAMNA HAVAKHIMAYUQ HAPKUAT IHUMAGIBLUGIT...

- Qanuqtut inmanata imakkuungnikkut Inuit pitquhiitigut, innituqliitigutlu, uumayullu nayuqtainnillu, apqutigivaktaillu huniutipkarumaplugit aulavakvikhainnik
- Qauyimapkarumaplugitlu qanuq umiat, aulaviitlu inniangmanata nunallaani Inungnun, taamnatauq
- Qanuruliurutikhainniklu aulatjutikhainik uhivaktunut umianut





NANIYAUYUT HAFFUMA HAVAANIT...

- Qayangnaqtut umiani aulayuni uhiyun apqutainni hapkua:
 - Halumaingniq ukiuktaqtum imainni, angutinilu, inungnilu;
 - Aallanguktirutaitigut angutit hulilukaarutiilu nayuqpaktainni;
 - Anguniangniq ayungnahipat niqihanun niuvavingmillu niqinik pivaaliqat;
 - Qayangnaqtut tuhangnahigumik inungnit hikuhiuqtunin, aullaqtuninlu;
 - Aullangniq akitturumi, havaaqalluaruiqallu kiinauyaliungnik ayungnahiqpallu.
- Hikuplu qiqitirutaa hikuhiuktup ahiruhimayaa umiallu aulayut ahiruhimayaa aallanguktiinnaramiuk nakungituk hapkununa:
 - Tuktut inigivaktainni apqutigivaktainni aalangukpat niqihat ayungnaqhiniangmata; talvalu
 - Inuulu ukiuktaqtumi nunayullu aullaakviit, anguniaviilu qayangnaiyangnahualugit nakuyumik anguniariamingni.
- Ukhuyuat kuvihimayut / tuktihimayullu umiat tikikainnalimainmata inuuyunillu tahamani, havaaqatunilu tahapkunanik umianillu.

NUNAHIMAYUNIN-HAPKUA HAVAKTAKHAIT NAUNAIKHIMAYUN...

- Ukiutaliraanat hikuiyaqtaililugu, ukiumilu umiaqaruikluni apqut tahamna;
- Maligakhailu anaqtangnikkut iqakuungnikkullu nunallaani aulaviita apqutainni;
- Umiallu kihakhimayukhat 200 feet ungahitilaani hinaanit iqalukhiungnaraanat;
- Canadaplu tariunik munahiyut hanguvallialutik hivituyumik, kuviyuqaqpallu, tuktittuqaqpallu qilamik ilitturiyaanata halummahiyukhat.
- Uqaqatigiiqattaklutik inmingnun gavamatkullu, nunallaanillu, Nunakpunmillu aulapkaiyunin, umianillu, Ulukhaktuumilu, tahapkuallu DFOkut; gavamatkunnillu ENRkut; Uumayuqangniilu nayuqtainnik munahiyut (EISC); Inuvialuillu nunanik munakhiyut (ILA); Inuvialuillu anguhiqiyiit (IGC), tahapkuallu iqaluktigut munariyut (FJMC);
- Inuillu naniittakhait umiat tuhaapkakpaklugit nunalaamingnit tikitinnagit; tahamnalu
- Nunahimayullu hannaihimapkaklugit kuviyuqaqpat.

Hapkuat naniyauyut takupkaktauniaqtut pinahuaptingni inungnun, nunallaanullu Nunavunmi Nunataqhimayunilu, tahapkununalu nunapta gavamaqatigiiktunut munakhiyut aulayunik, nauhiuktunutlu hunavalungnik anggiktauhimagaanamik qinihiattaaktutkanihiyumaplutik. Inuillu nunahimayullu ukiuktaqtumi ilaayumayut ilaayukhat qanuq aulaniangmanaat qayangnaingnahuakhimalugu umiat aulavikhaat.



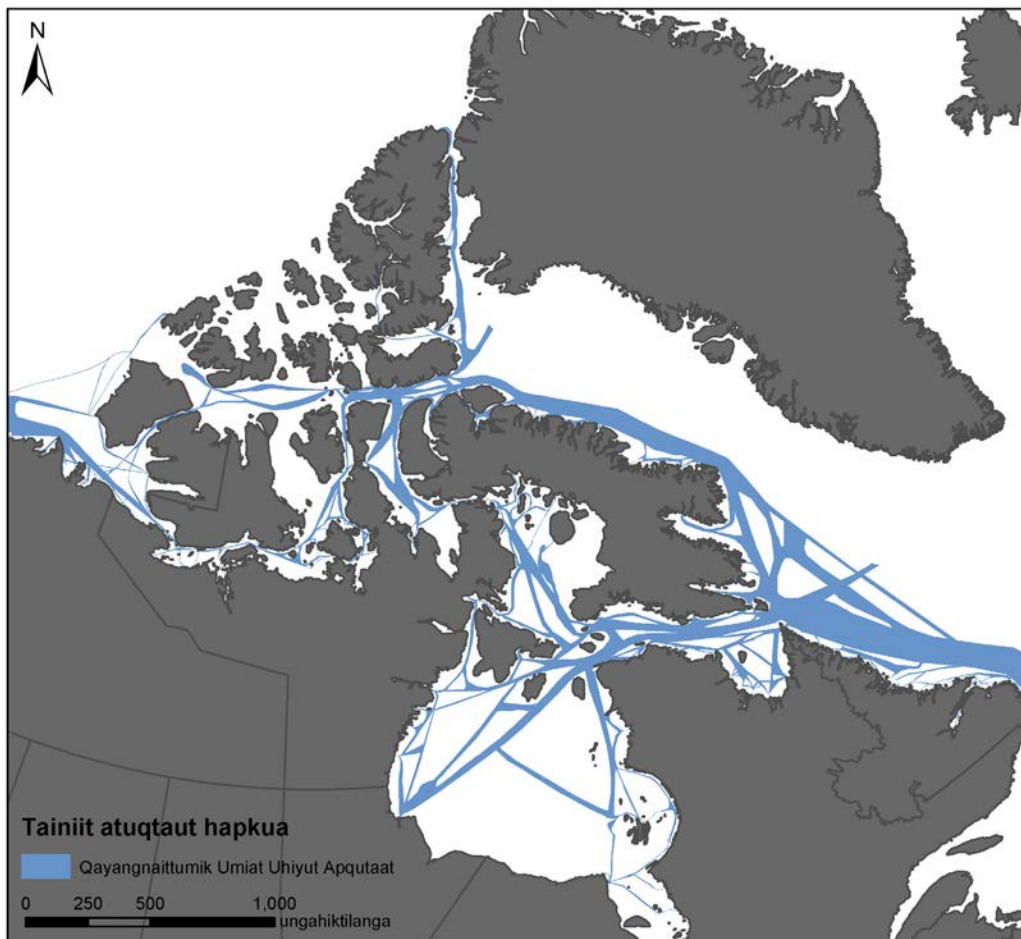


ILIHIMAYAUYUN

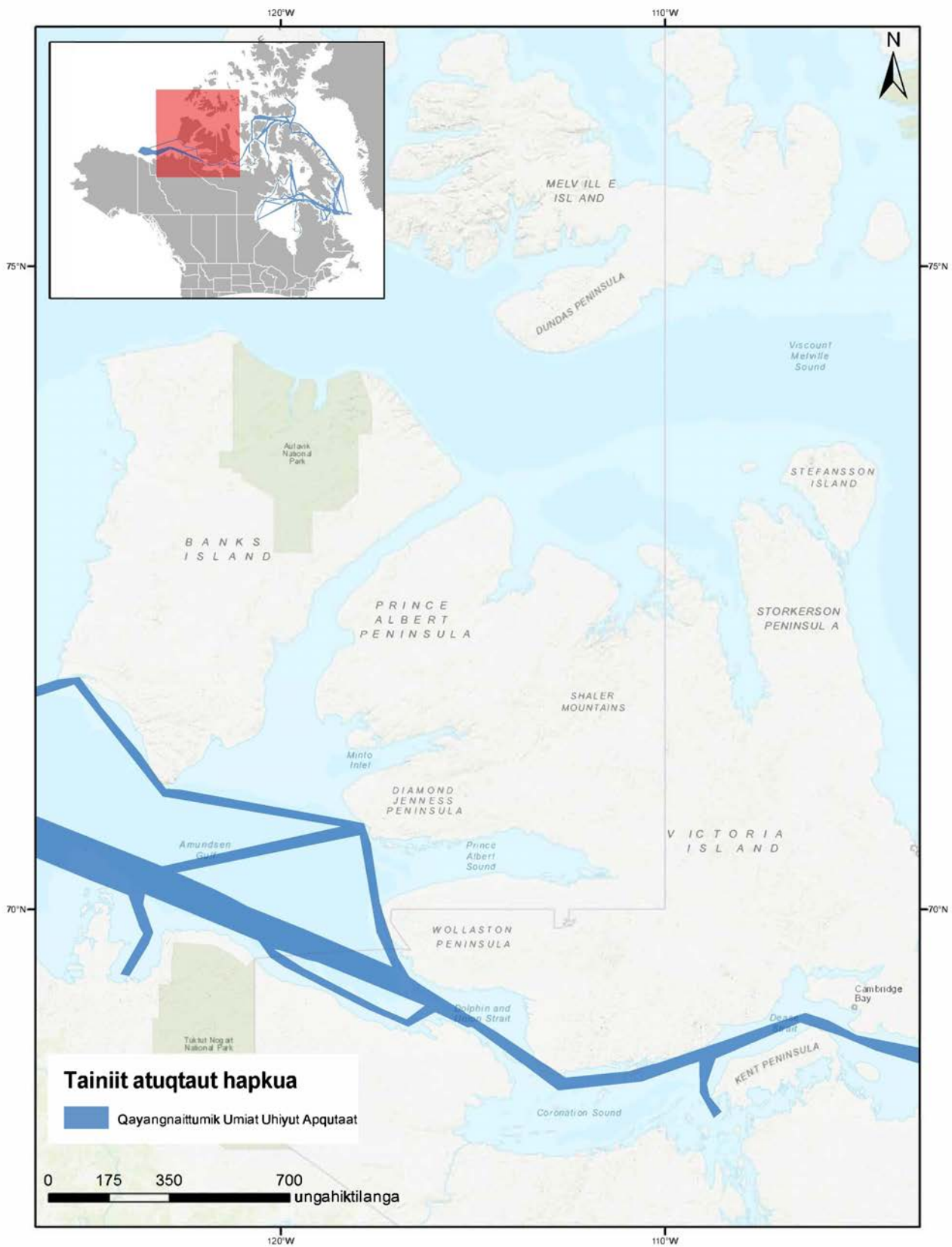
Umiat aulayut ukiuktaktum imaani amigaikyuumiun ukiun hapkua akunnani 1990min 2015mun.¹ Canadap gavamaan ihuahinahuakpaktut aulajutikhainnik, appqutikhainnik qayangnaittumik umiat utiqtaqvikhainnik ukiuktaktuum tariunani, taimaa nunallaat apqunmiittut mihigiqattakyuangniqublugit, anguniaviillu (takuyakhak 1). Umiat aulaviit utiktaqviit havaarinahuaqtaat naunaitkutigilugu hivunnaptingni havaktauniangmingmat umiat qayangnaittumik aulavikhaanik ukiuktaqtumi, tahamnalun naunaiyahimaqtaqlugu aulajuhiilu, qanuqtun immap qaana inmanaalu, Inuit havaqatigilugit. Apqutauyuq hamna hivuluktigiyait Canadap tariunik munahiyut, akyaktakunitlu Canadami, Canadaplu imap qananiitunik munaqhiyunin.

Qauyimayakhallu hivulingmik munariyaayun aulaviini Inuit nunaqaqqaqhimayun qauyimayain (mi) qayagiqublugit ihuinaaqqata qainnanilu , anuniangviinnilu inuuniangviinnilu, inungnilu 2) tahamnalun maliklugu nakuuyumik aulavia.

Haffuma uqauhiit titiraqhimayut Ulukhaktuungmiutanit qauyimayainnit ukiuraaluk atukpaktut tariumi aulaviinni (hulilukaakviini, inuniakviini, initukviinni aulaakviinnilu), qayangnaqtuqaqqat hapkunani , inungnilu taimaalu aulajutiginahuaqtaillu umiiallu aulaviitlu utiqtaqviit naunaihimayut.



Takuyakhak 1. umiiallu aulaviilu utiqtaqviit



Takuyakhak 2. umianilu aulaviilu utiqtaqviit Ulukhaktuup qaninaani

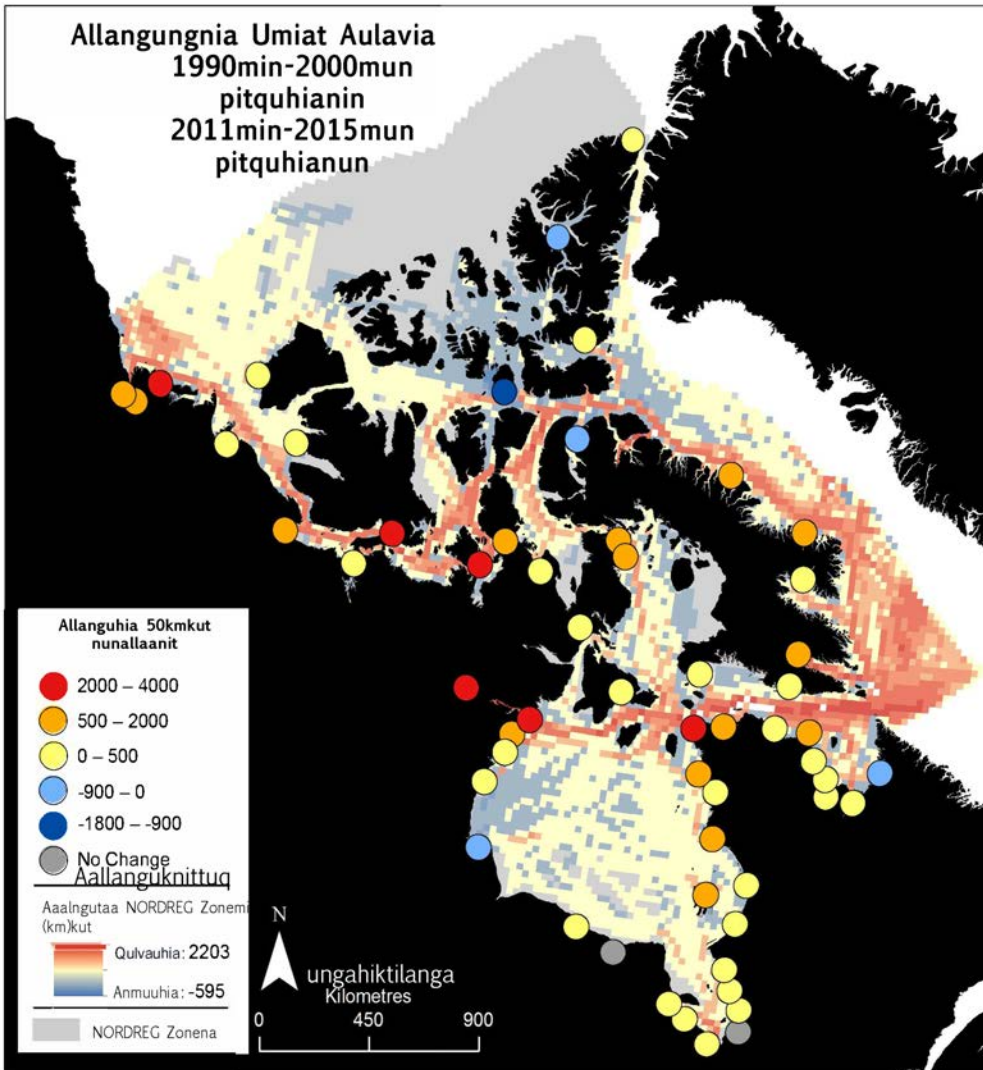


AALLANGUKTITUT UMIAT AULANIAT

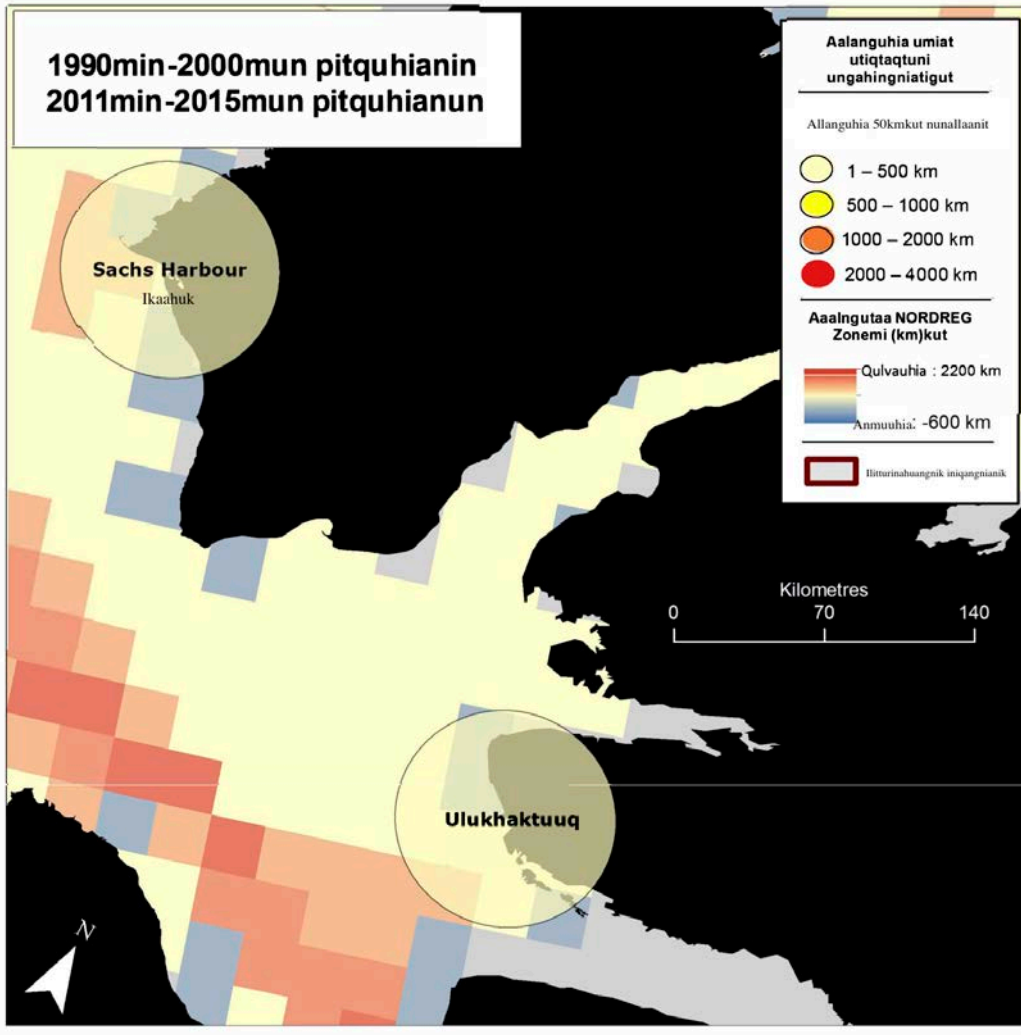
(1990-2000MIN HAMUNGA 2011 -2015MUN UKIUKTAQTUMI, TAIMAA)

Qanuqtun hivitulilanga angikliyuumiuyuk umiat aulayut 1990 -2000min 2000 – 2015mun, umiallu aulayut kivataaningmi takunnaqtun amigailyuumiyut, tahapkunani Baffin baymi pond Inletmi, Clyde Rivermi, Qikiqtarjuami, Iqalungnilu) Queen Maud Gulfmittauq Iqaluktuuttiami, Ukhuktuumi , kanangnaanilu Hudson Baymi tahamnanilu Chesterfield Inletmi) (takuyakhak 3). Aalanguktia Hudson Straitmi mihingnaqyuangnittuq tahamani Cape Dorsetmilu Kimmirutmilu). Qulvani

kihimi ukiuktaqtumi nakuunguttuq tahamani Resolut Baymi , Arctic Baymi, Eurikamilu). Inuvialuit nunaani takuyut 6,497km nik angikliyuumiuyuk 2011 – 2015mi haffumanga 1990 – 2000min; Ulukhaktuum mihigiyaa 203km nik angikliyuumiuyuk, mikitqiyauyuq tahamna Inuvialuit nunaanni (takuyakhak 4).¹



Takuyakhak 3. Aalangungnia umiat aulaviinni ukiuktaktumi 1990-2000, aulavilunga talva 2011-2015mi aulayutaa¹



Takuyakhak 4. Aaallanguknia umiat aulaviinni Ulukhaqtuup qaninaani, NWTmi: 1990-2000, aulaviinni 2011-2015 aulaviannin¹

TALIMAT UKIUNGNINI

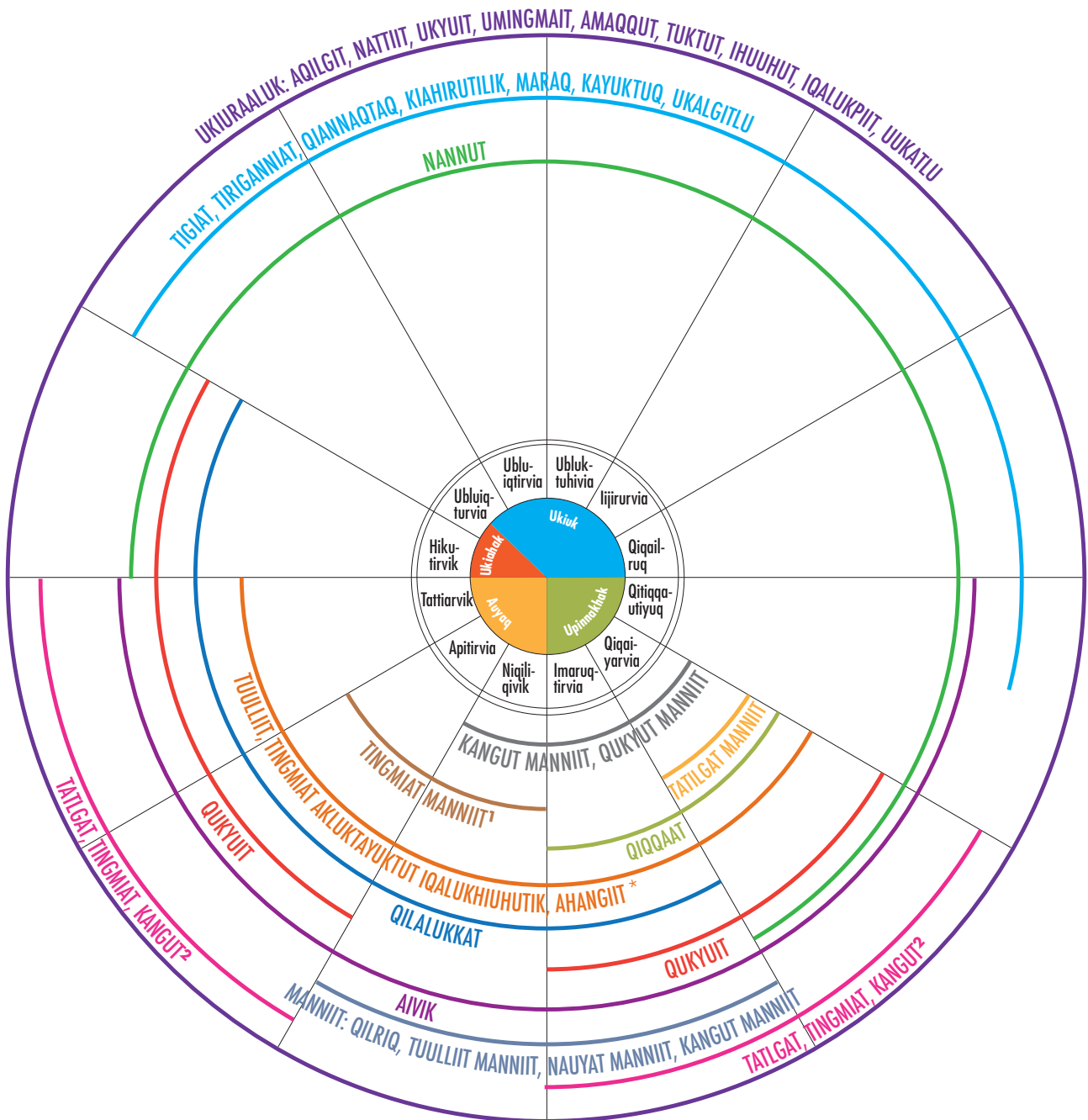
Uklukhaktuumi talimat ukiungniutit, Ukingiutit hilapta hikuplu ijuhiitigut aulayut; tatqiqhiutit aalangutait ukiuk tamaan aallangayut. Kihimik taimaa tatqiqhiutit imaatun ittun:

Ukiungniutaa	Kitumi Tatqiqhiunmi	Tariup Takummata
Aujami hikuiraanat	July atuliraanat, Augustmilu ilaani Septembanuraanat	Uiniqaqtuq
Ukiahami	Octobermin November qitiqaraanat	Uiniqaqtuq hikuliqtuqlu
Ukiumi	November Qitiqaraanat	Qiqihimayuuq
Upinnaami	Aprilmin/ Junemun	Qiqaumayuuq Junemi hiku ahirupaktuk



ANGUNIANGNIKKUT TATQIQHIUTIKKUT

Anguniakpaktut tatqiqhiutit malikhugit.



¹ Qinalgup mannia, hurluktup mannia, aahangium mania*

² Tatilgak, tingmiak, kanguk, tatilgat, qinalgiik, kanguk, hurluktuk, uluagulliik, kanguk

* Inuit atiqaaqpaiktait ahangiiit utuqaq tainianik oldsqaawnugaluak, taja long tailed

Takuyakhak 5. Tatqiqhiutit malikhugit anguniaqpaiktut Ulukhaqtuup qaninaani NWTmi

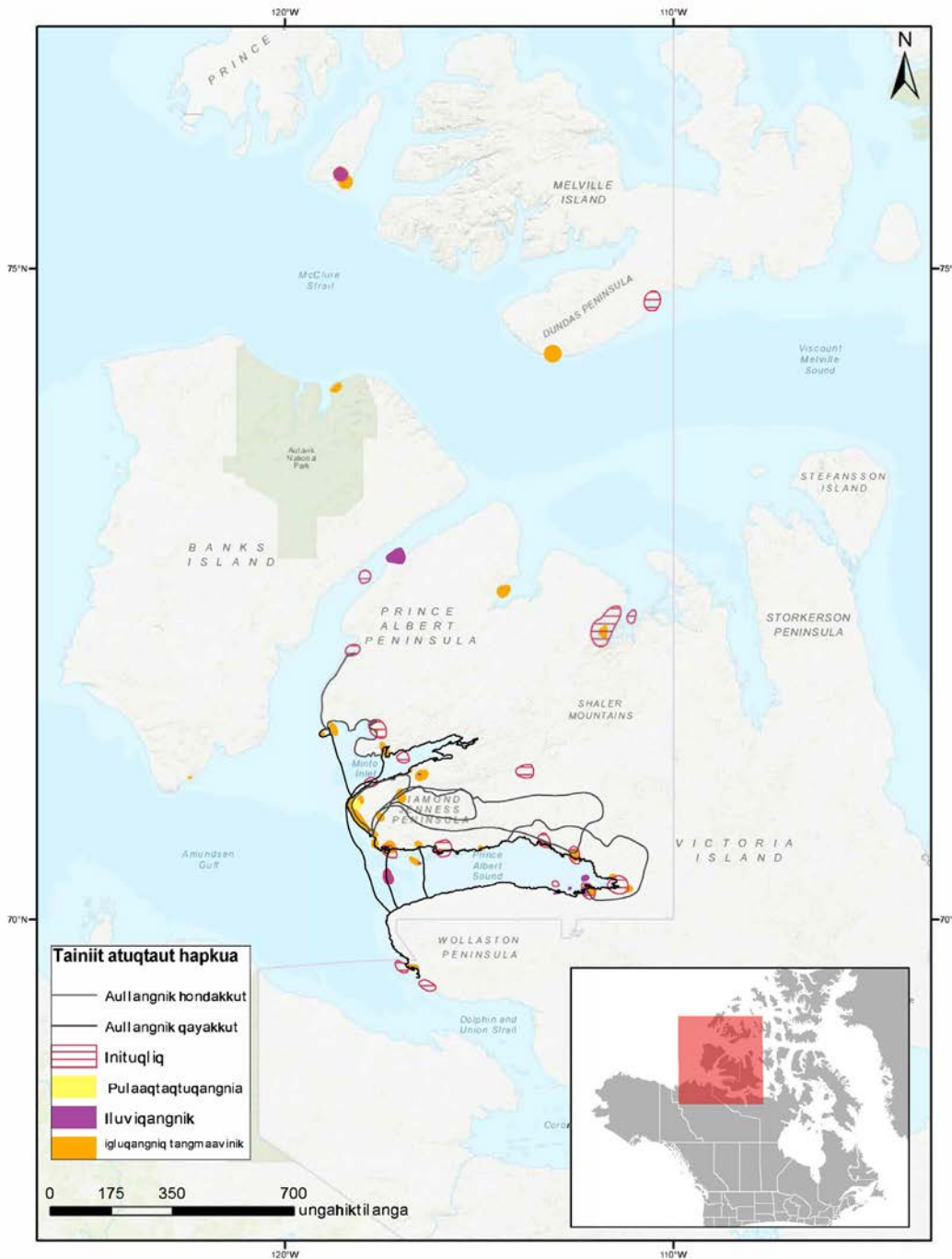


NUNAUYAP TARIUP ANGUNIAVIIT TAIMANGAANIIT

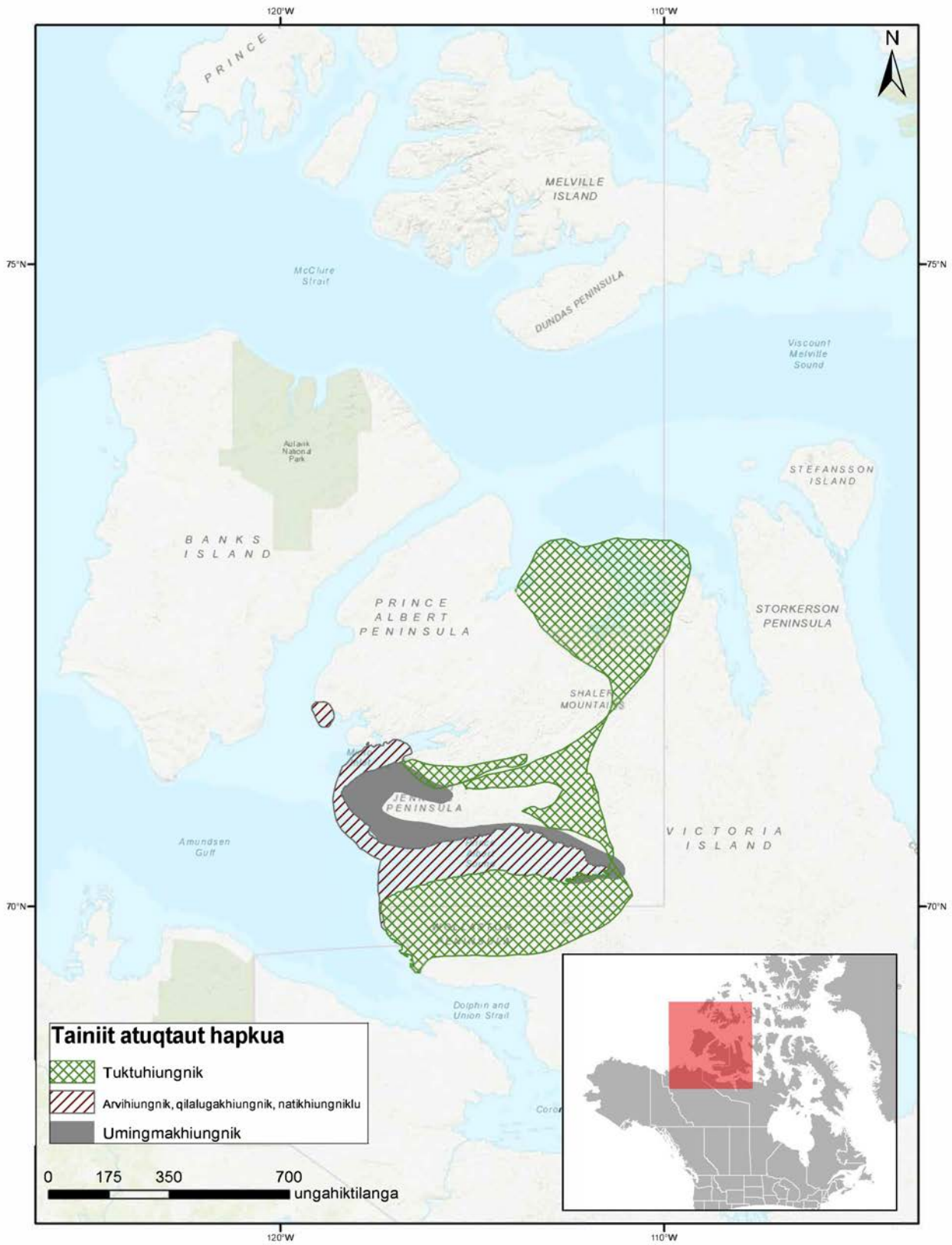
Nunauyat hapkua:

1. Nayukpagait Inuuniaviit angutit tariungmiutallu, iqaluillu, qupanuallu, manniilu;
2. Nayukpagait Inuit, inuuniaviit takuttaaktut tangmaaqaqviit, igluqaqviit, tahapkualu
3. Aullaqaqviit

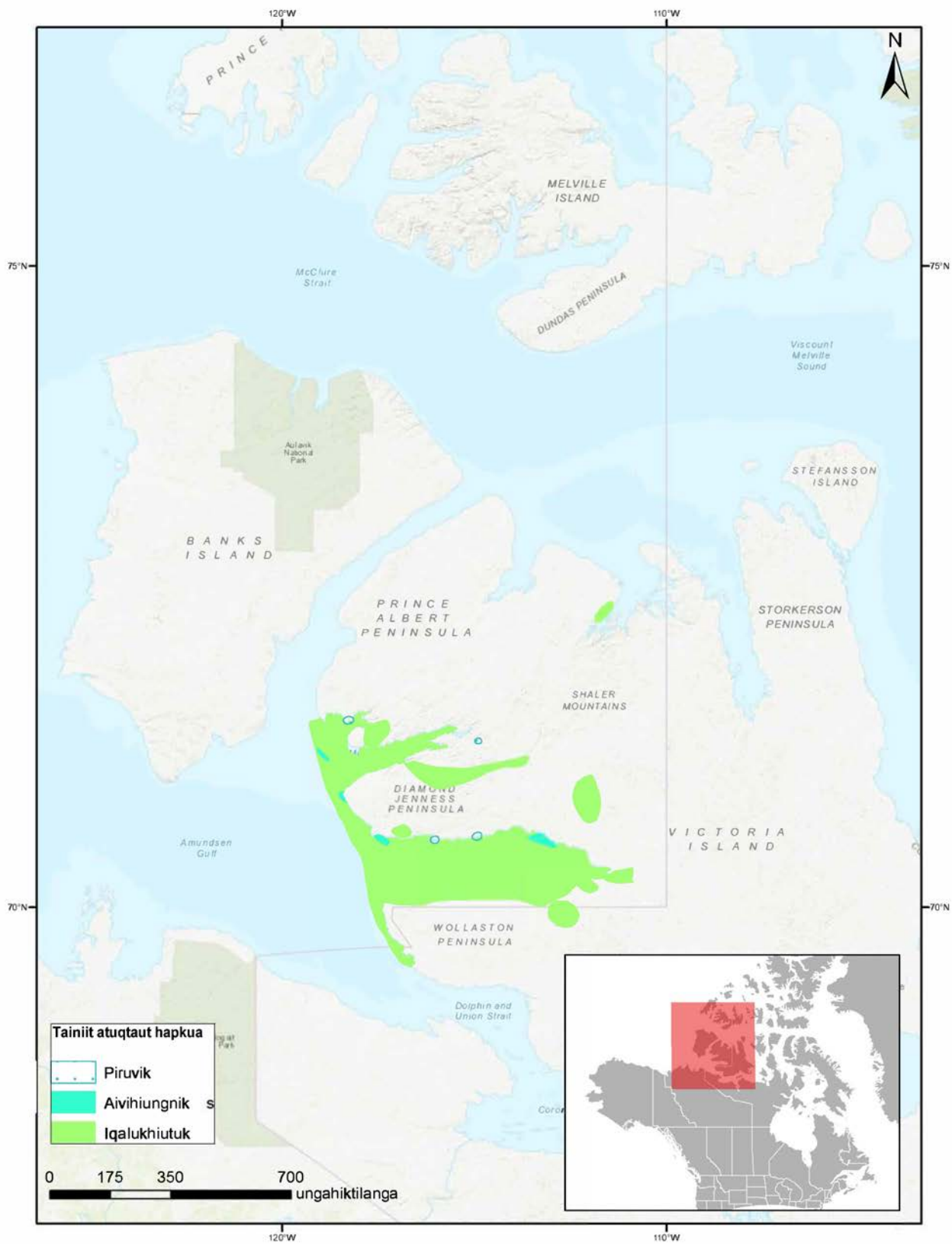
Nunauyat talvani takuttaaktut www.arcticcorridors.ca talvanilu piinnarialgit Ulukhaktuup anguhiqiyiita katimayiinnit.



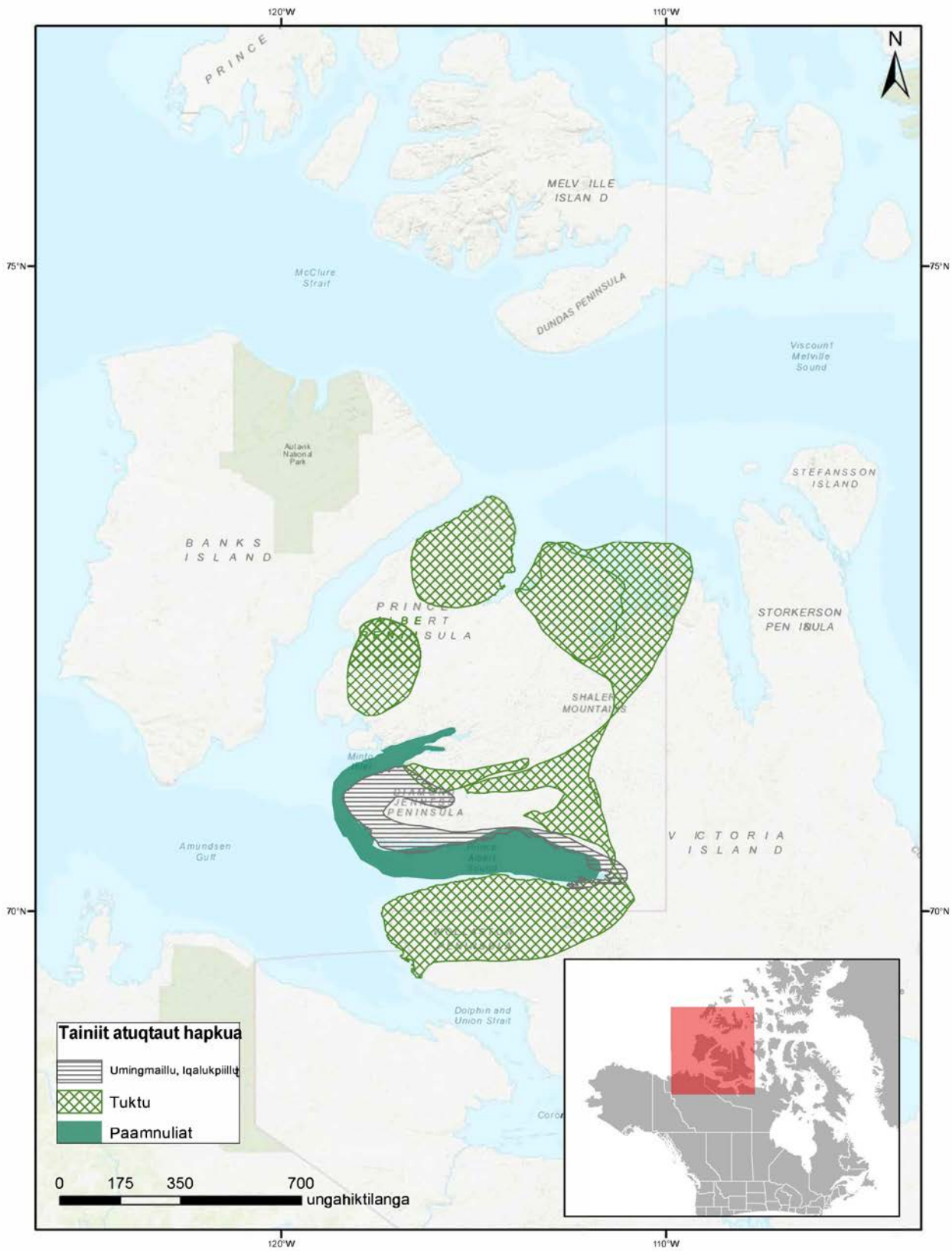
Takuyakhak 6. Nayugaat Inuit hulilukaakviit hikuiyaliraanat



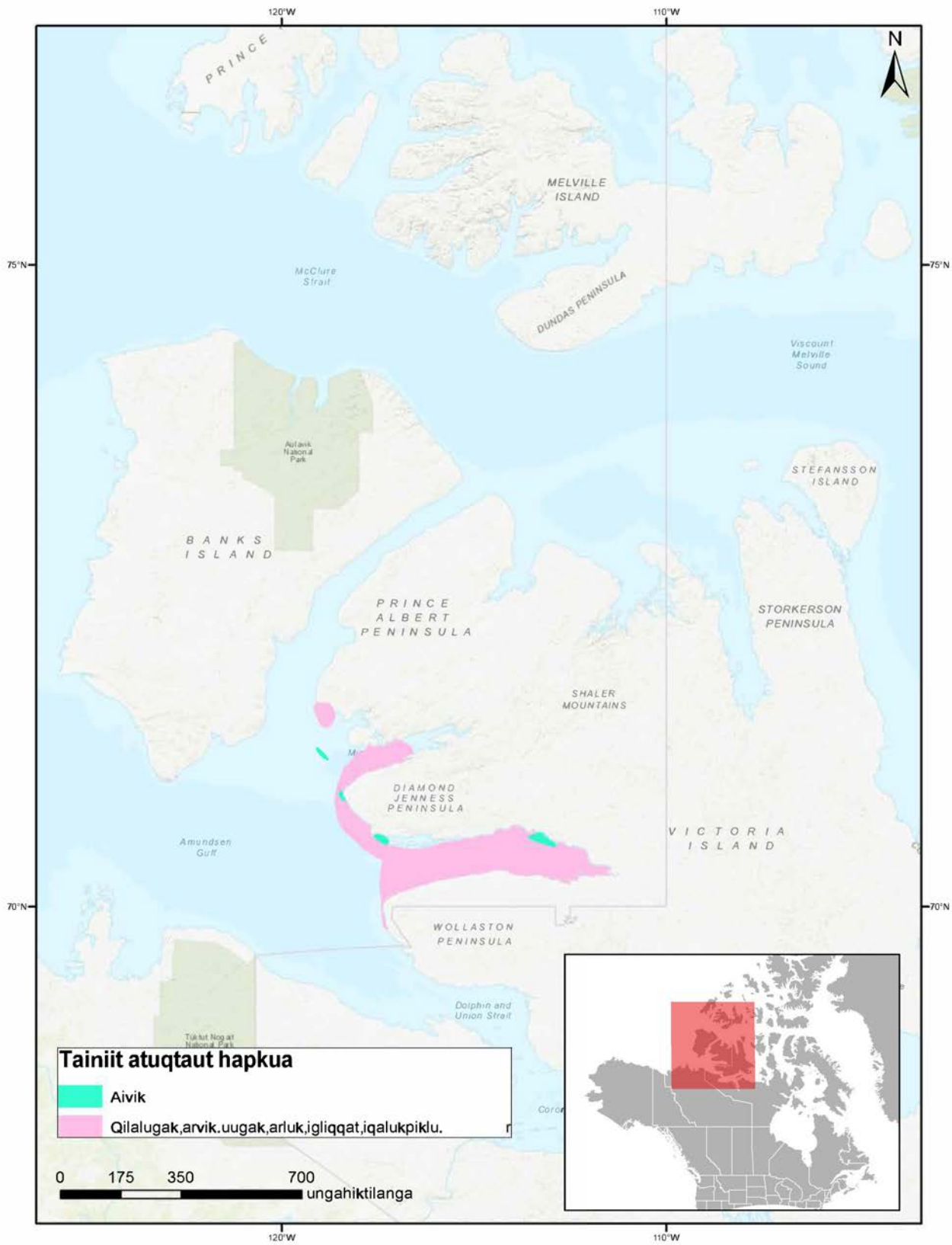
Takuyakhak 7. Nayugaat Inuit hulilukaakviit hikuiyaliraanat



Takuyakhak 8. Nayugaat Inuit hulilukaakviit hikuiyaraanat



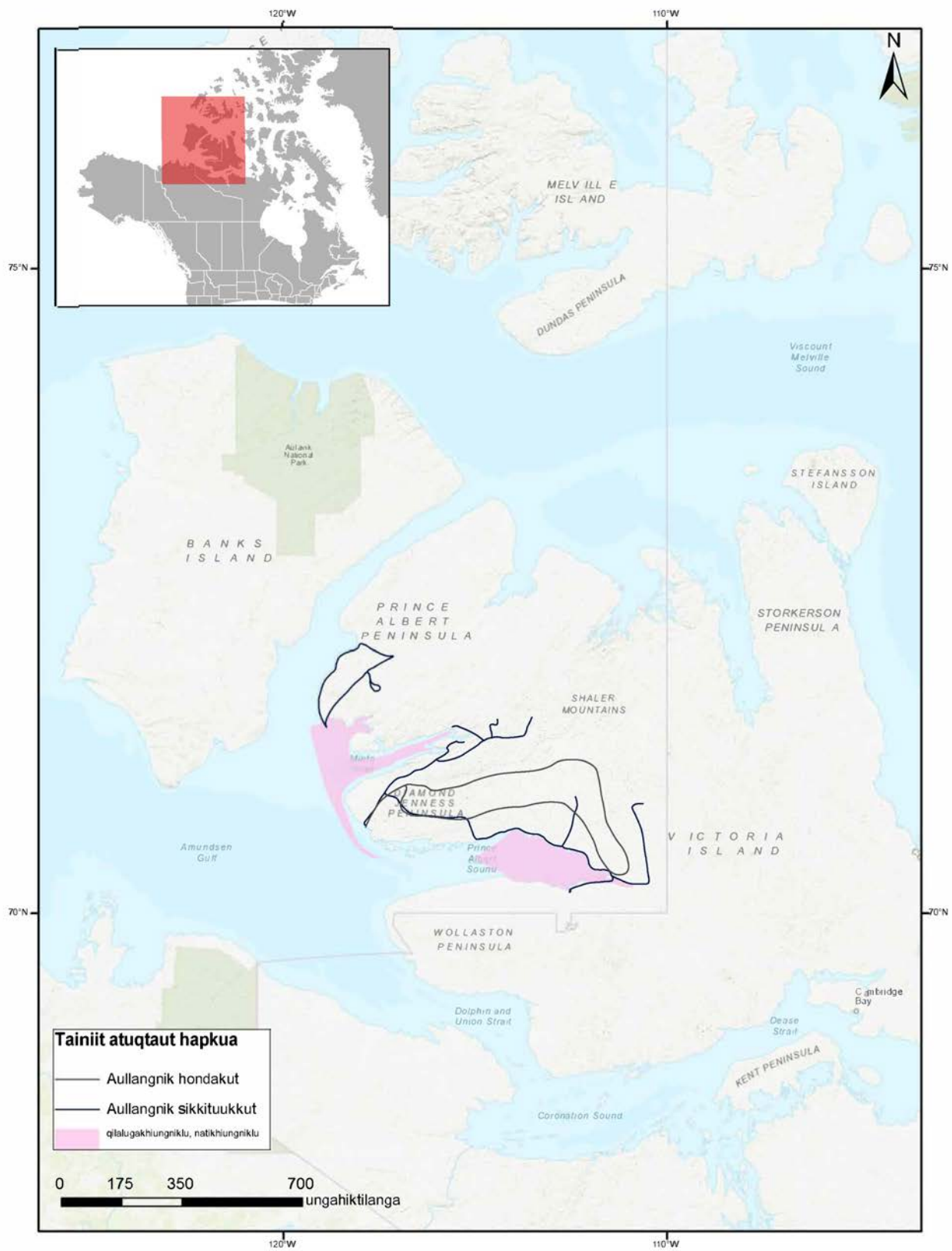
Takuyakhak 9. Nayugaat angutit hikuiyaliraanat



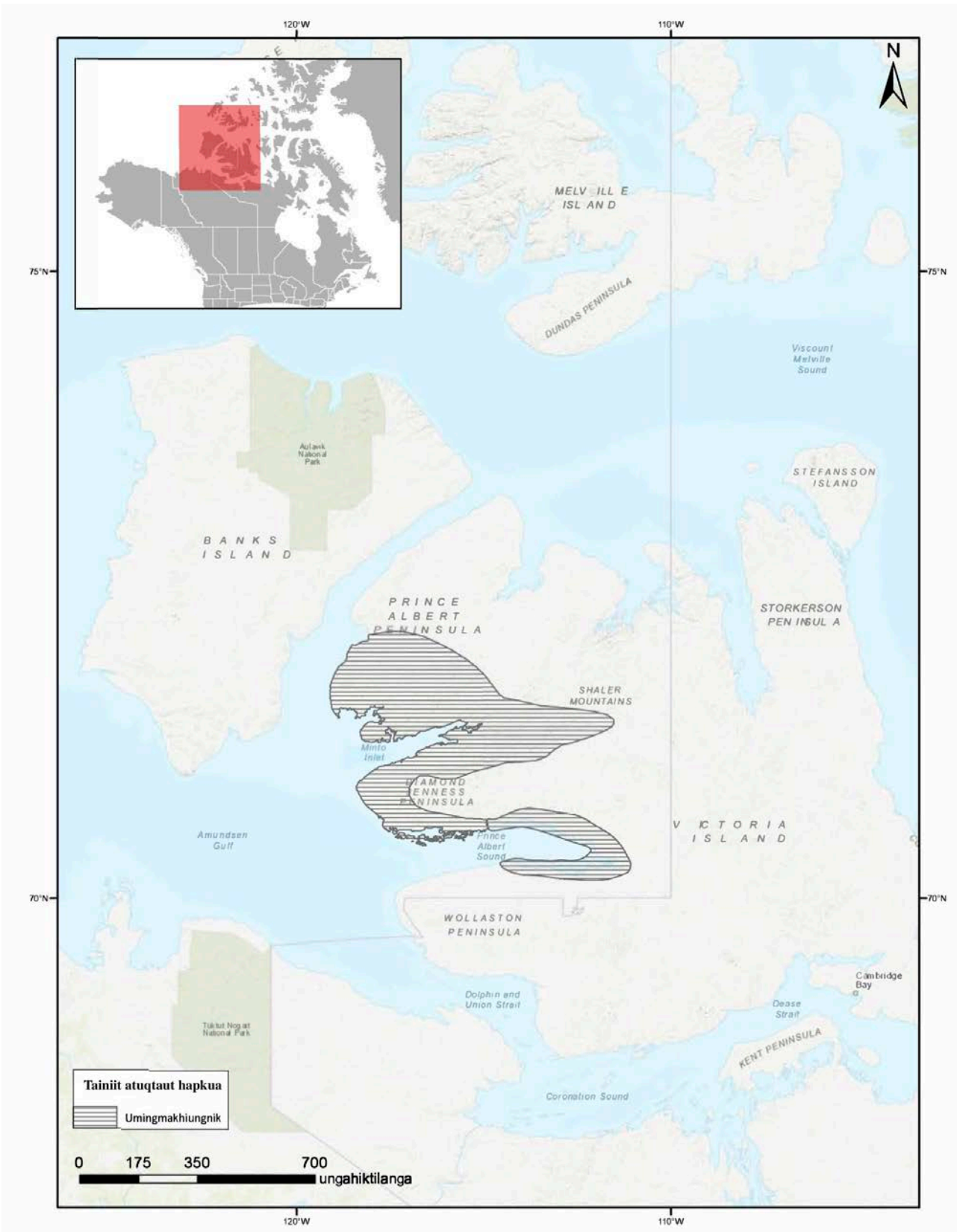
Takuyakhak 10. Nayugaat angutit hikuiyaliraanat



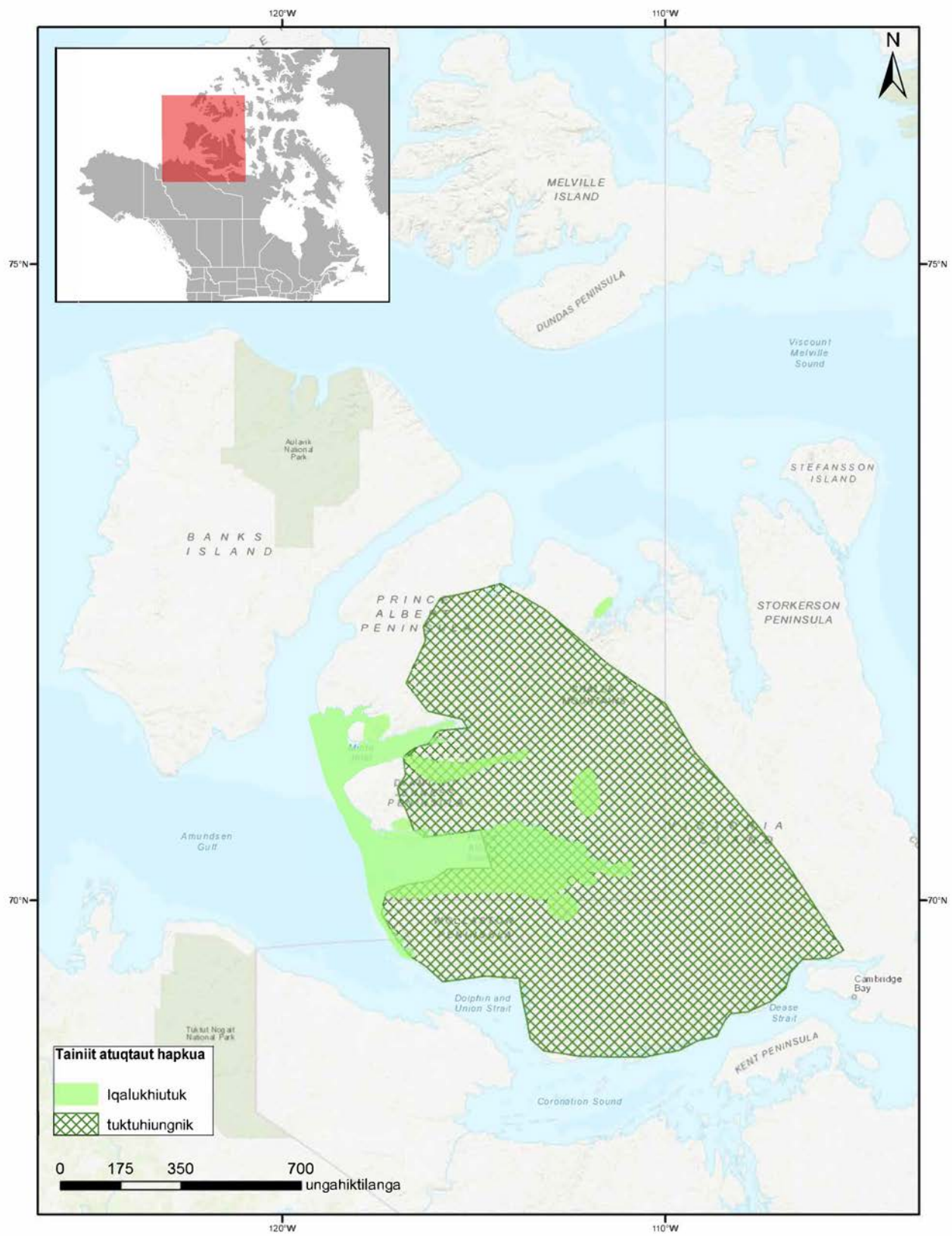
Takuyakhak 11. Nayugaat angutit hikuiyaliraanat



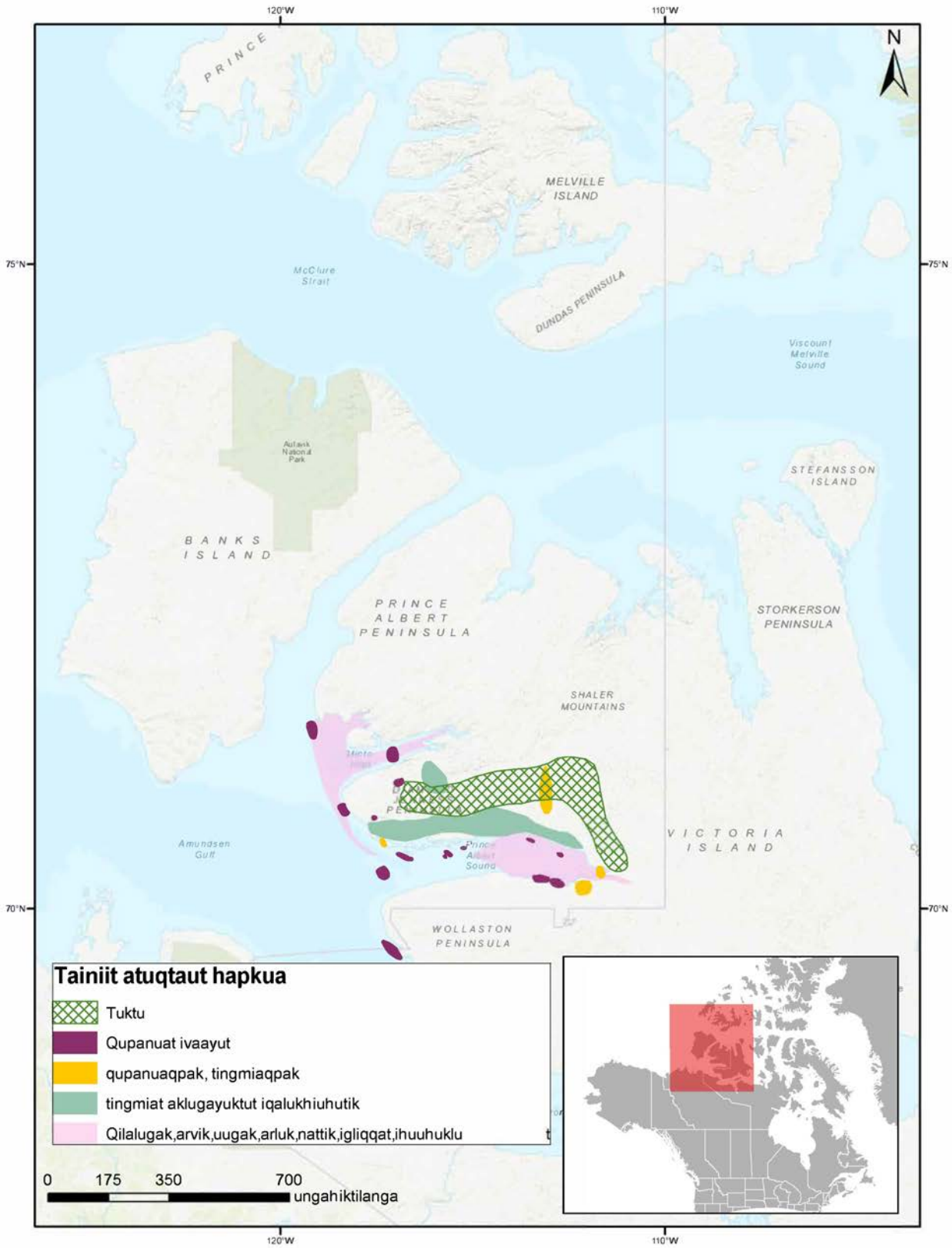
Takuyakhak 12. Nayugaat Inuit hikuiyaraanat



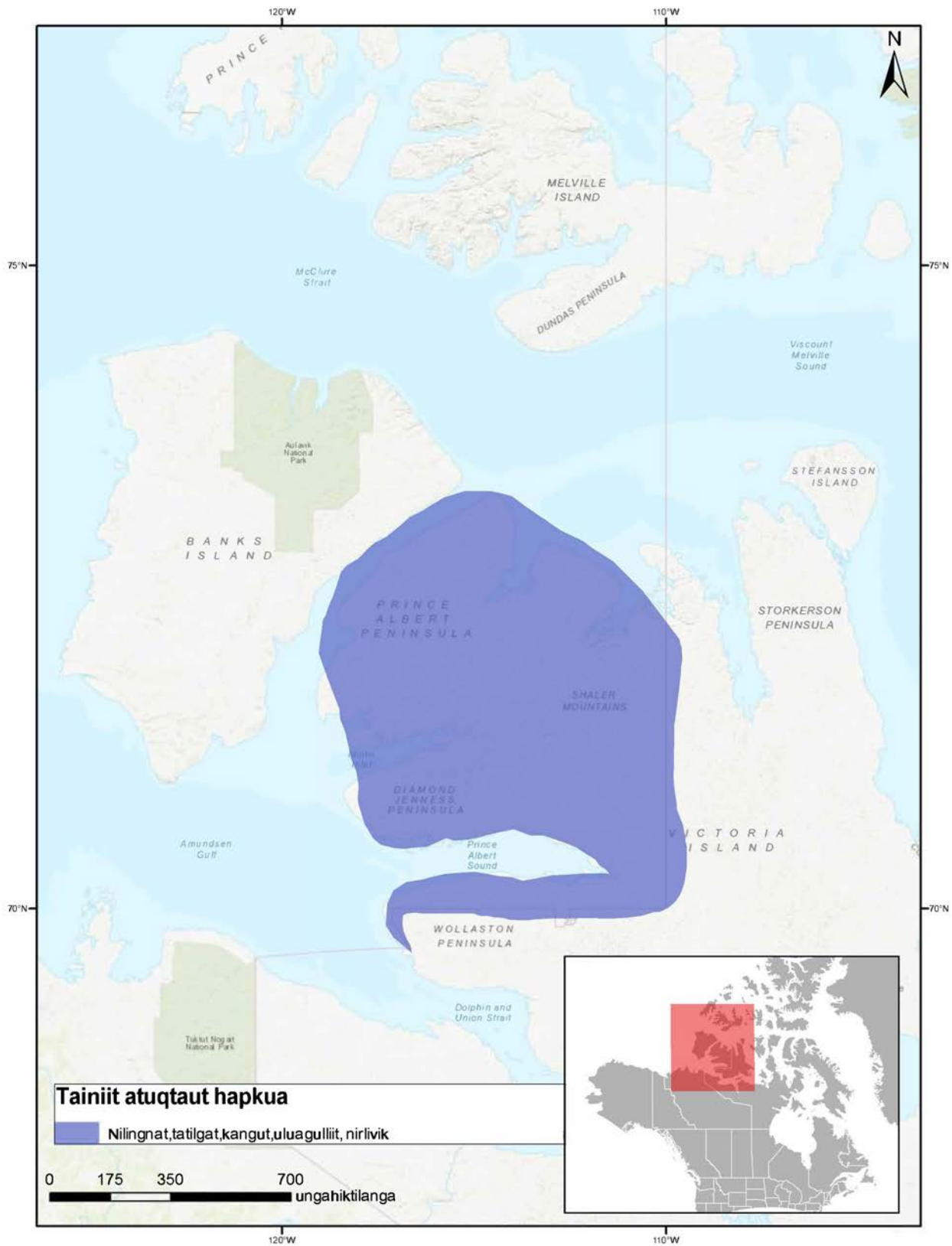
Takuyakhak 13. Nayugaat Inuit hikuiyaraanat



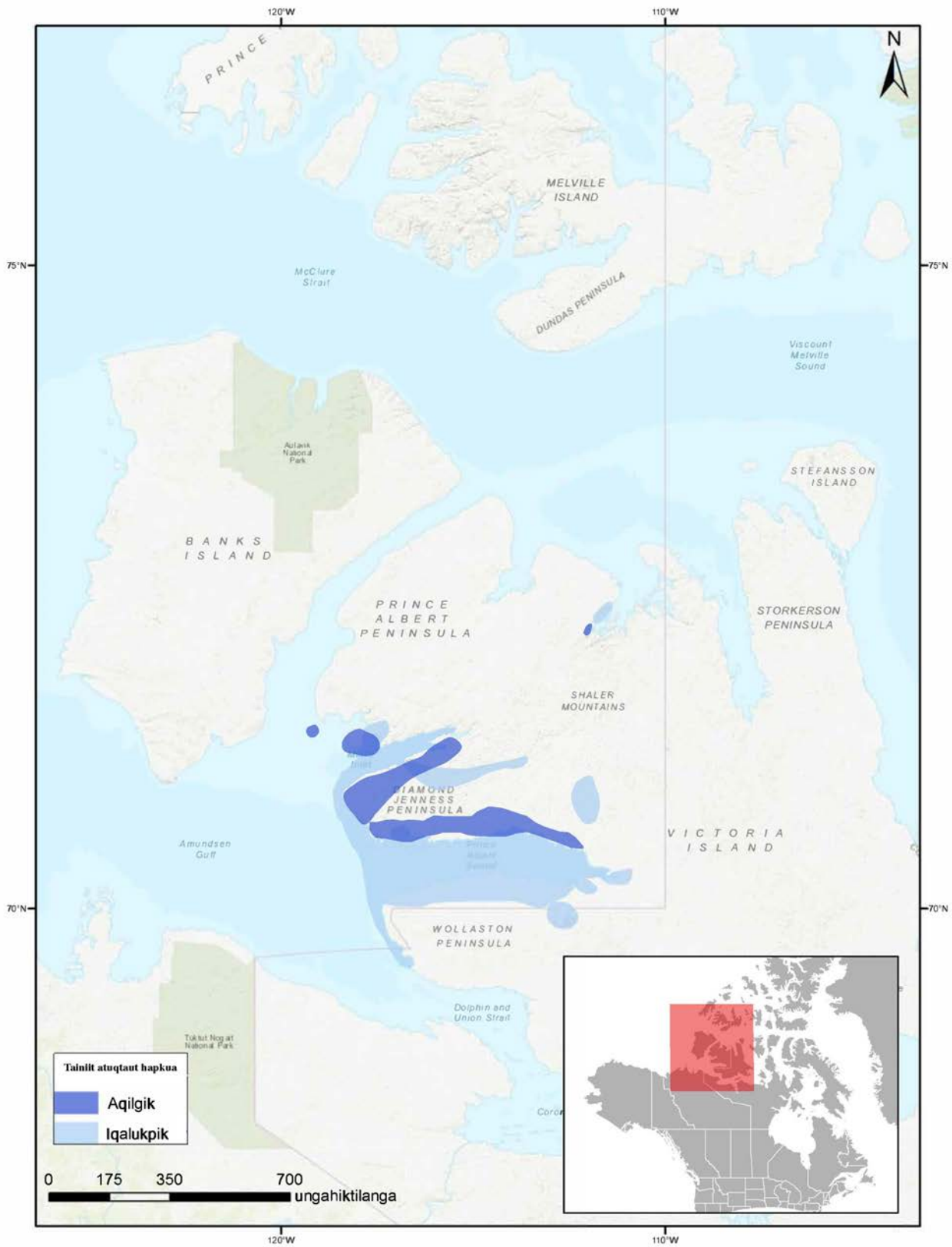
Takuyakhak 14. Nayugaat Inuit hikuiyaraanat



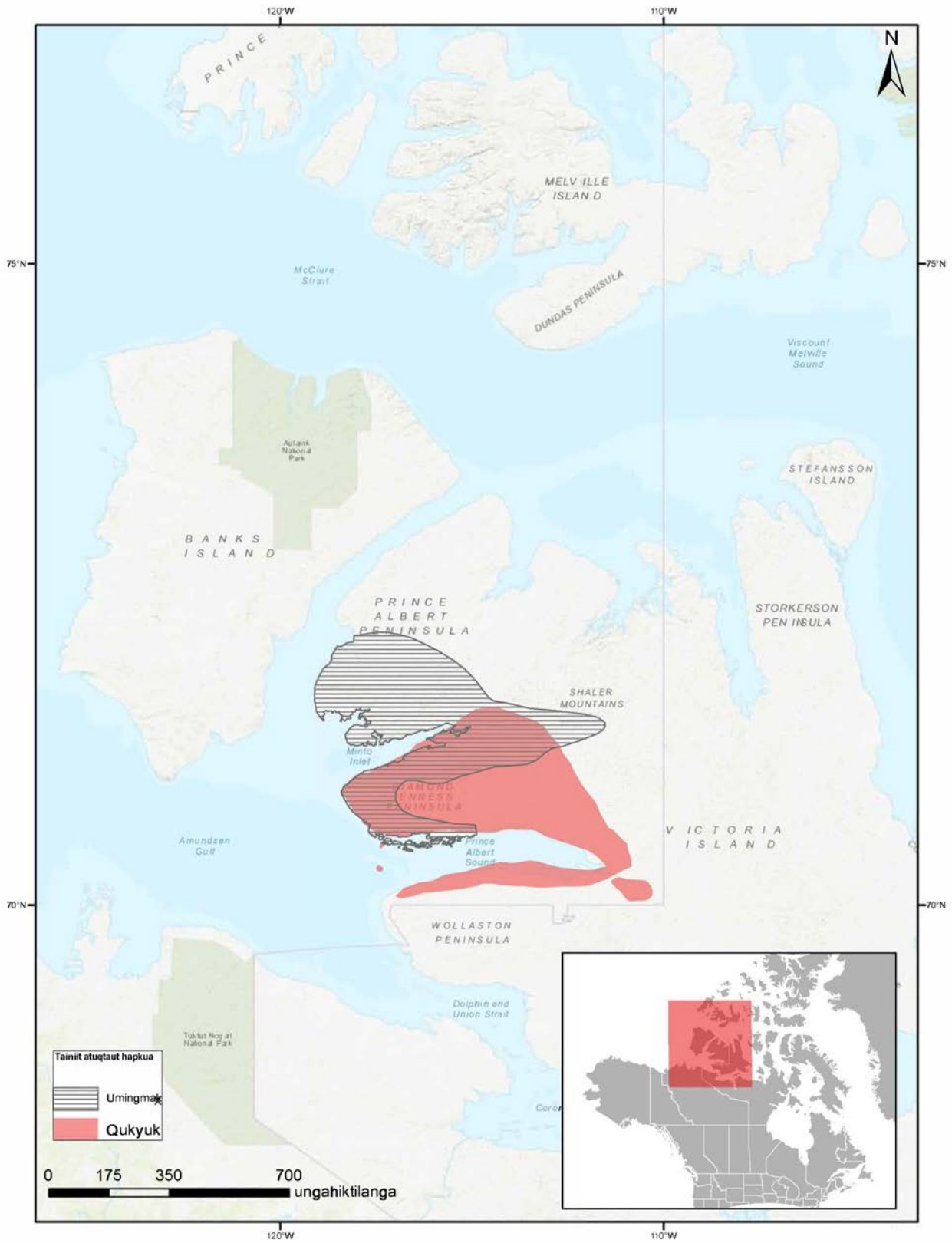
Takuyakhak 15. Naunaitkutaa angutit hikuiraanat



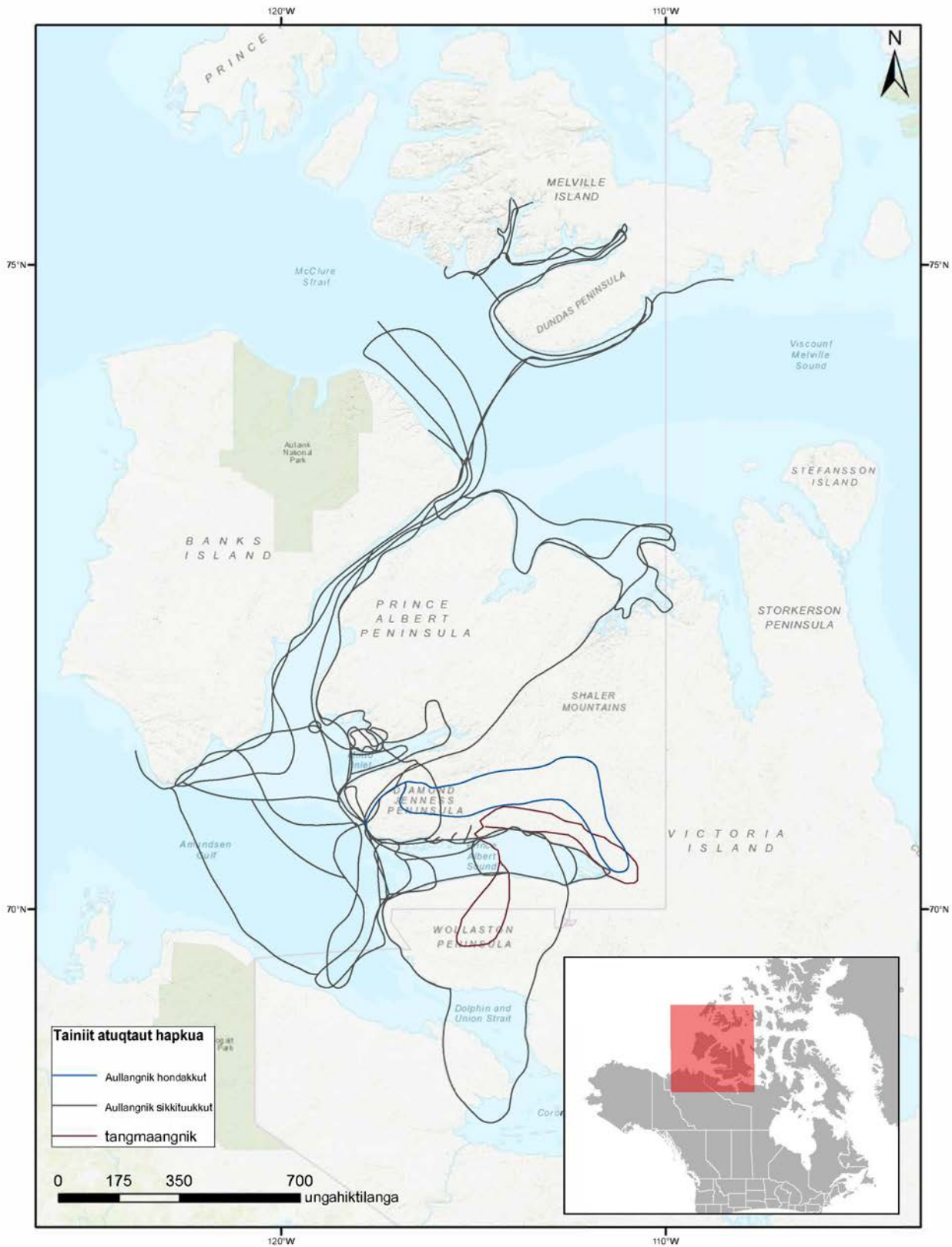
Takuyakhak 16. Naunaitkutaa angutiit hikuiraanat



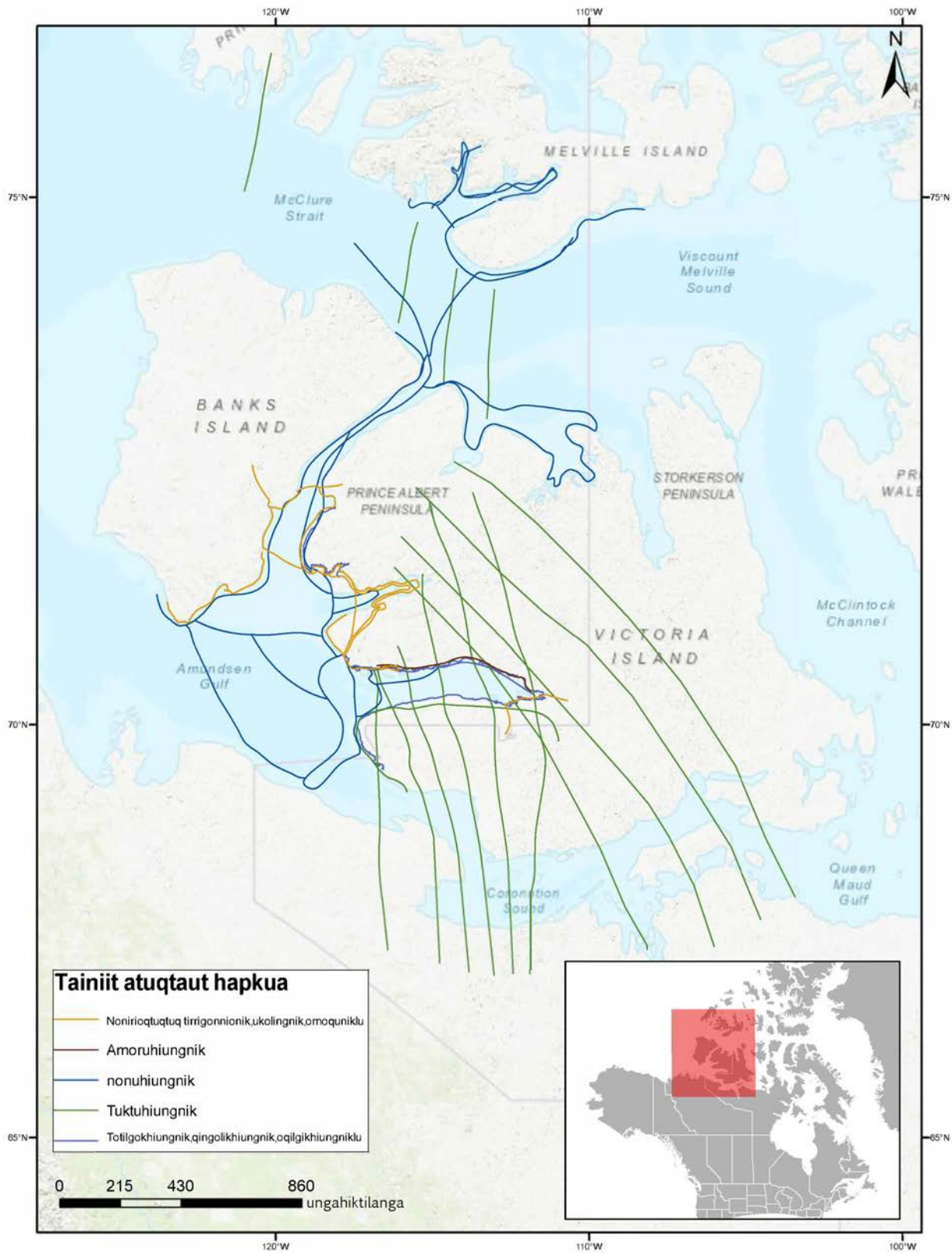
Takuyakhak 17. Naunaitkutaa angutit hikuiraanat



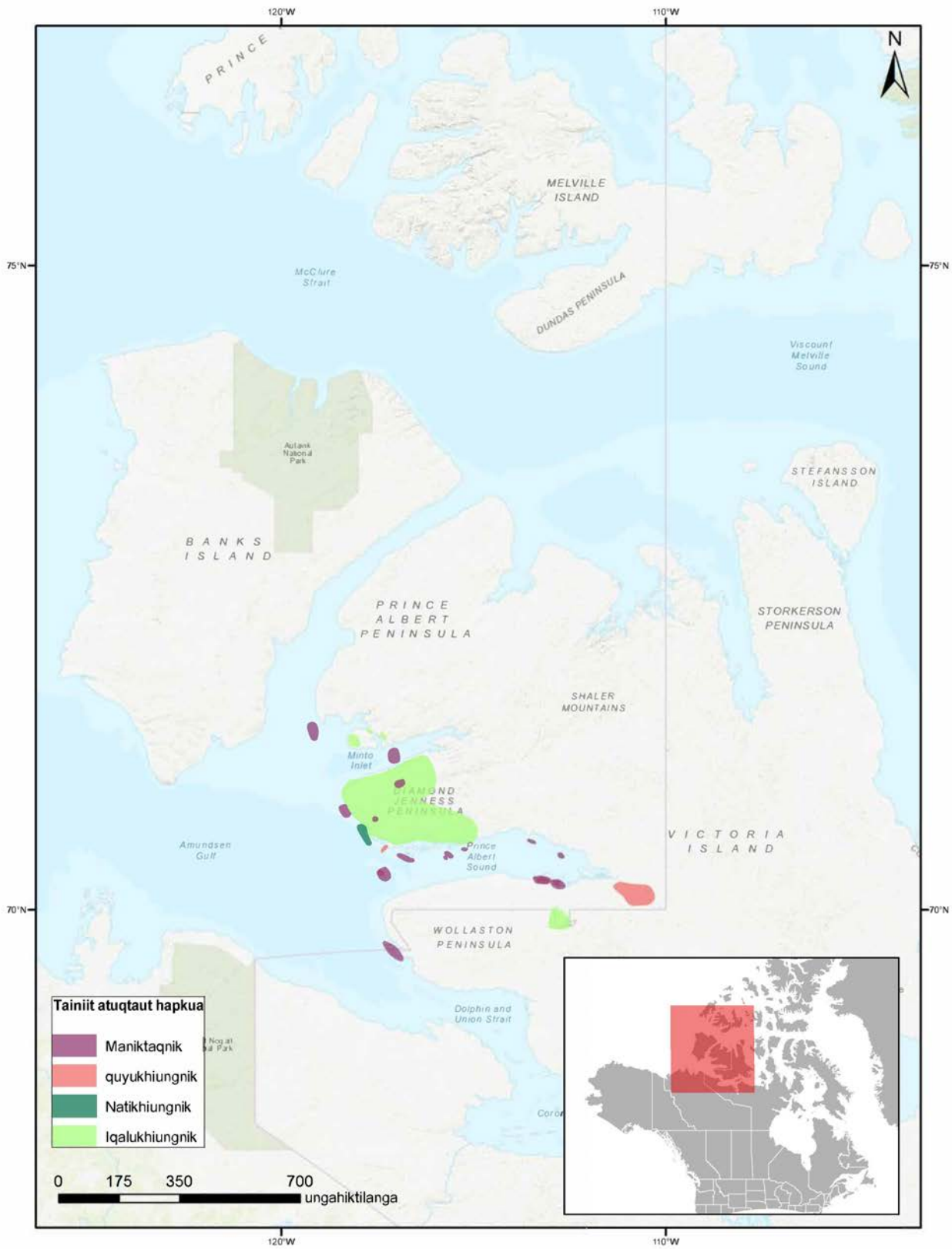
Takuyakhak 18. Naunaitkutaa angutit hikuiraanat



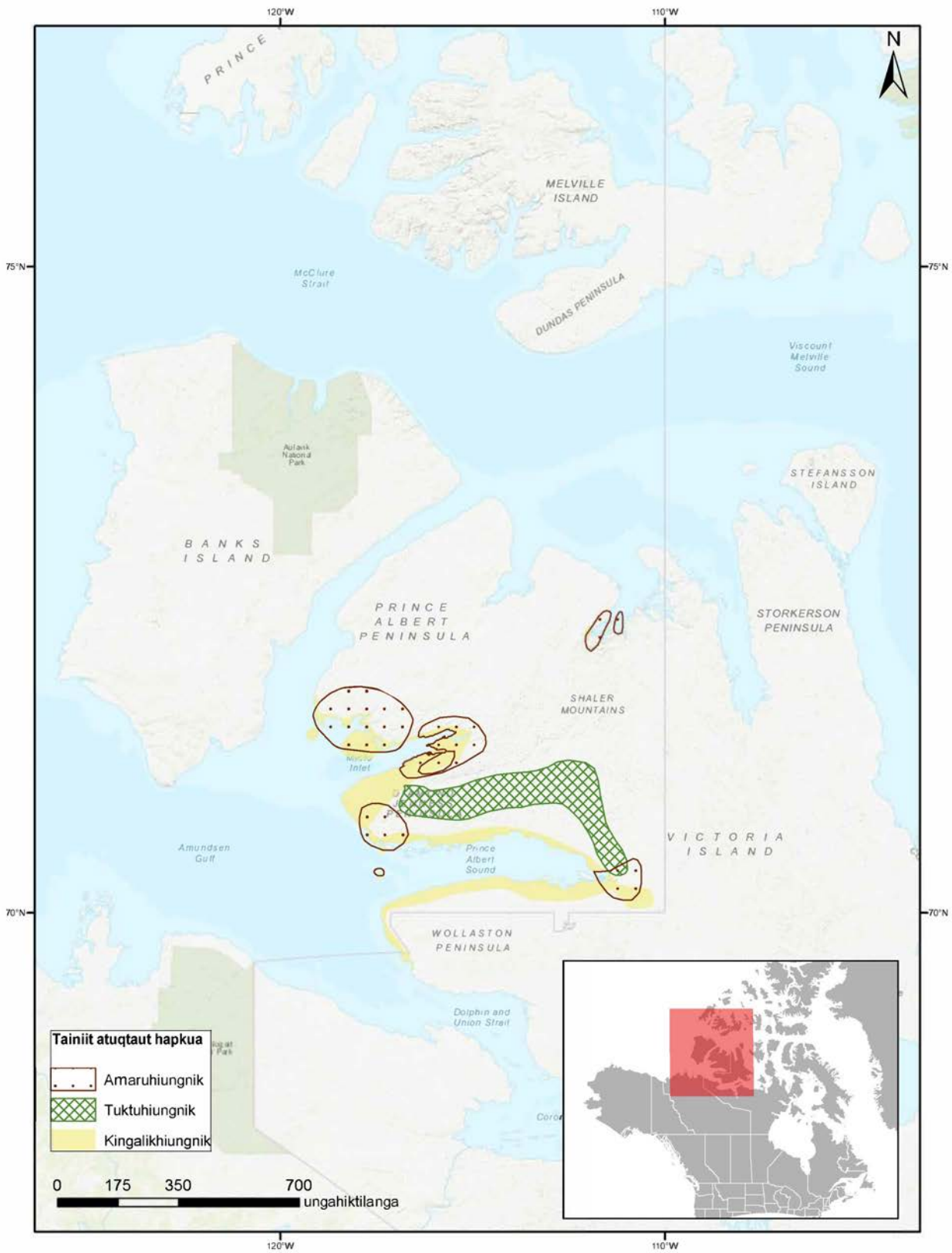
Takuyakhak 19. Inuit nayukpaktait, hulilukaakviit hikuliraanat hikugaanatlu



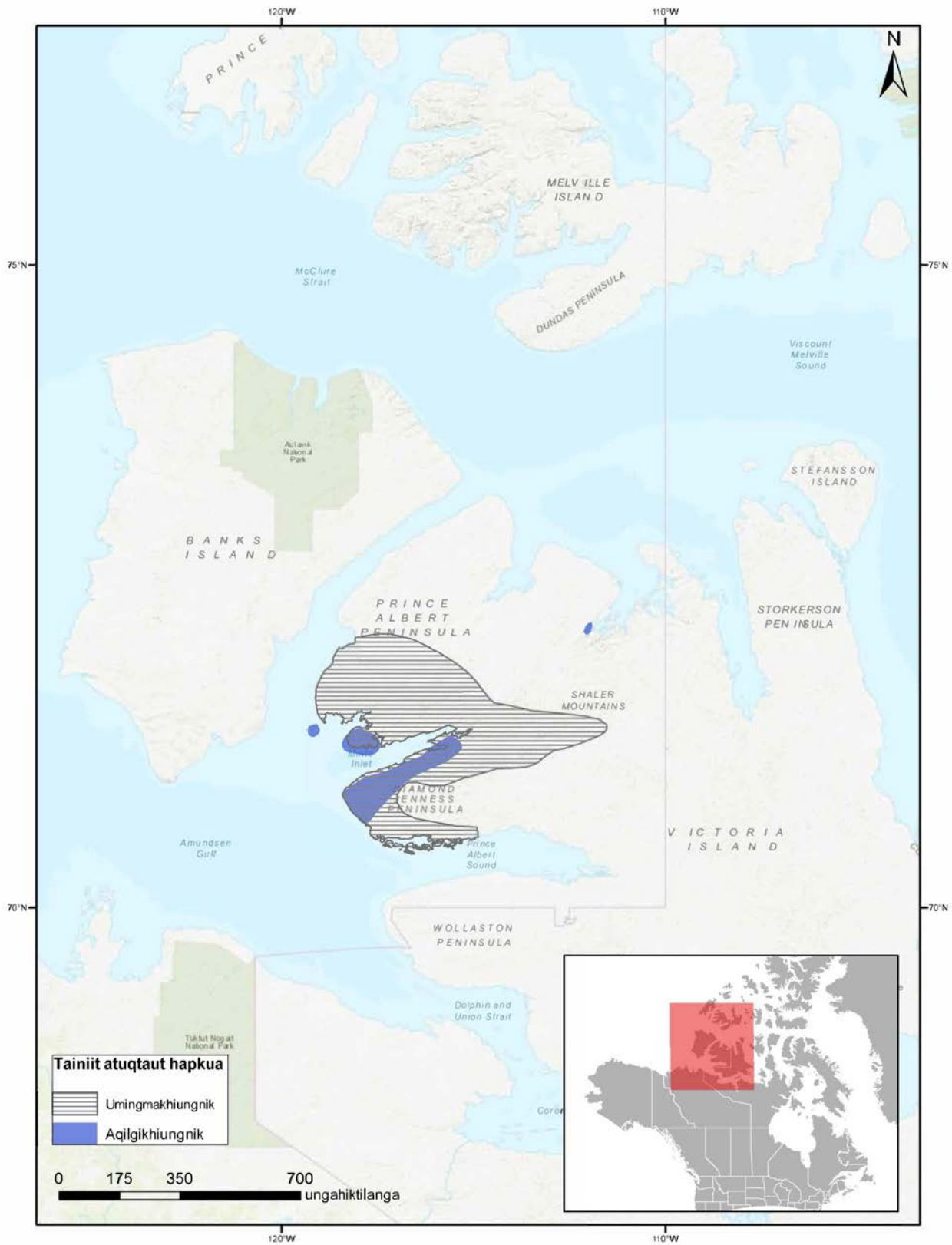
Takuyakhak 20. Inuit nayukpaktait, hulilukaakviit hikuliraanat hikugaanatlu



Takuyakhak 21. Inuit nayukpaktait, hulilukaakviit hikuliraanat hikugaanatlu



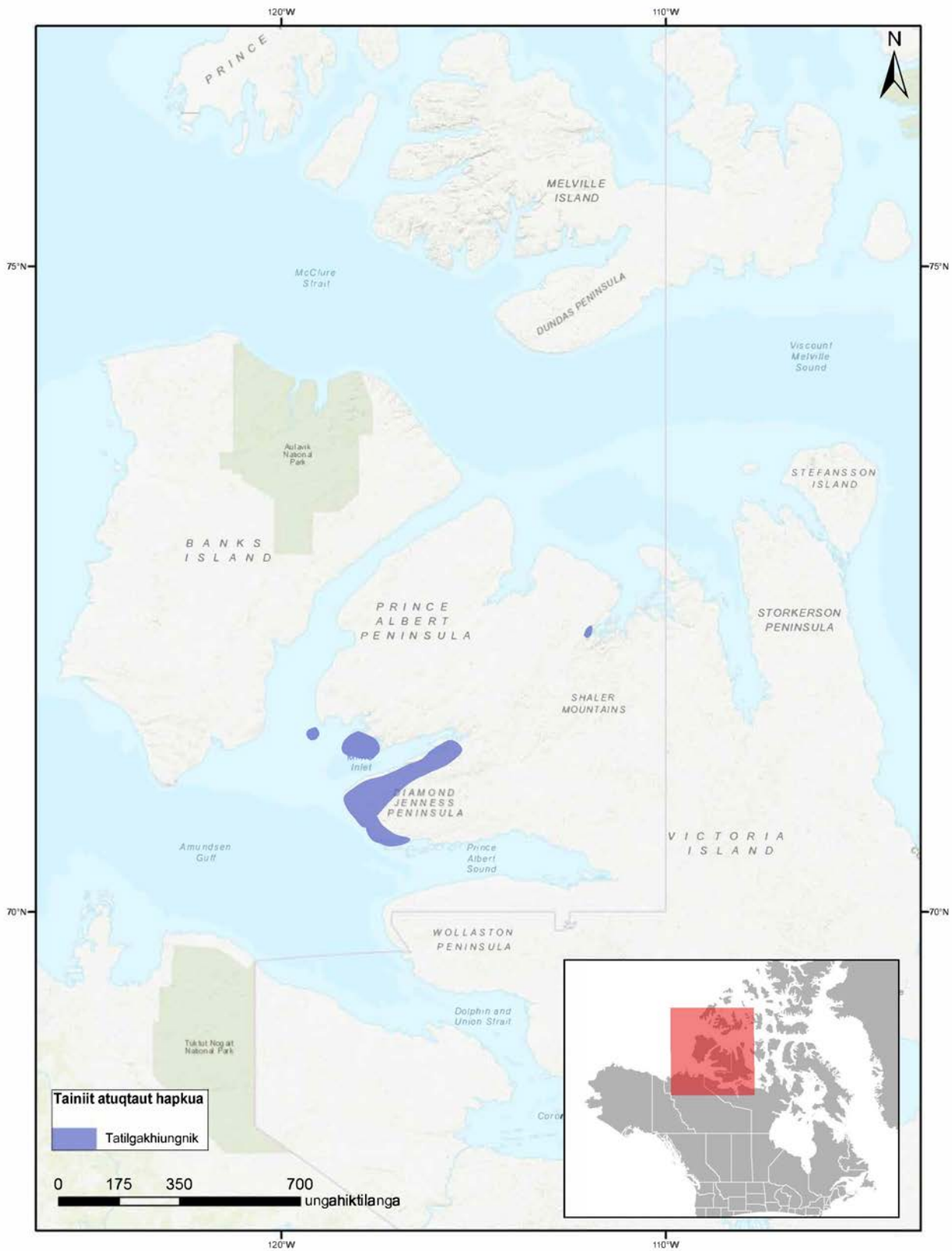
Takuyakhak 22. Inuit nayukpaktait, hulilukaakviit hikuliraanat hikugaanatu



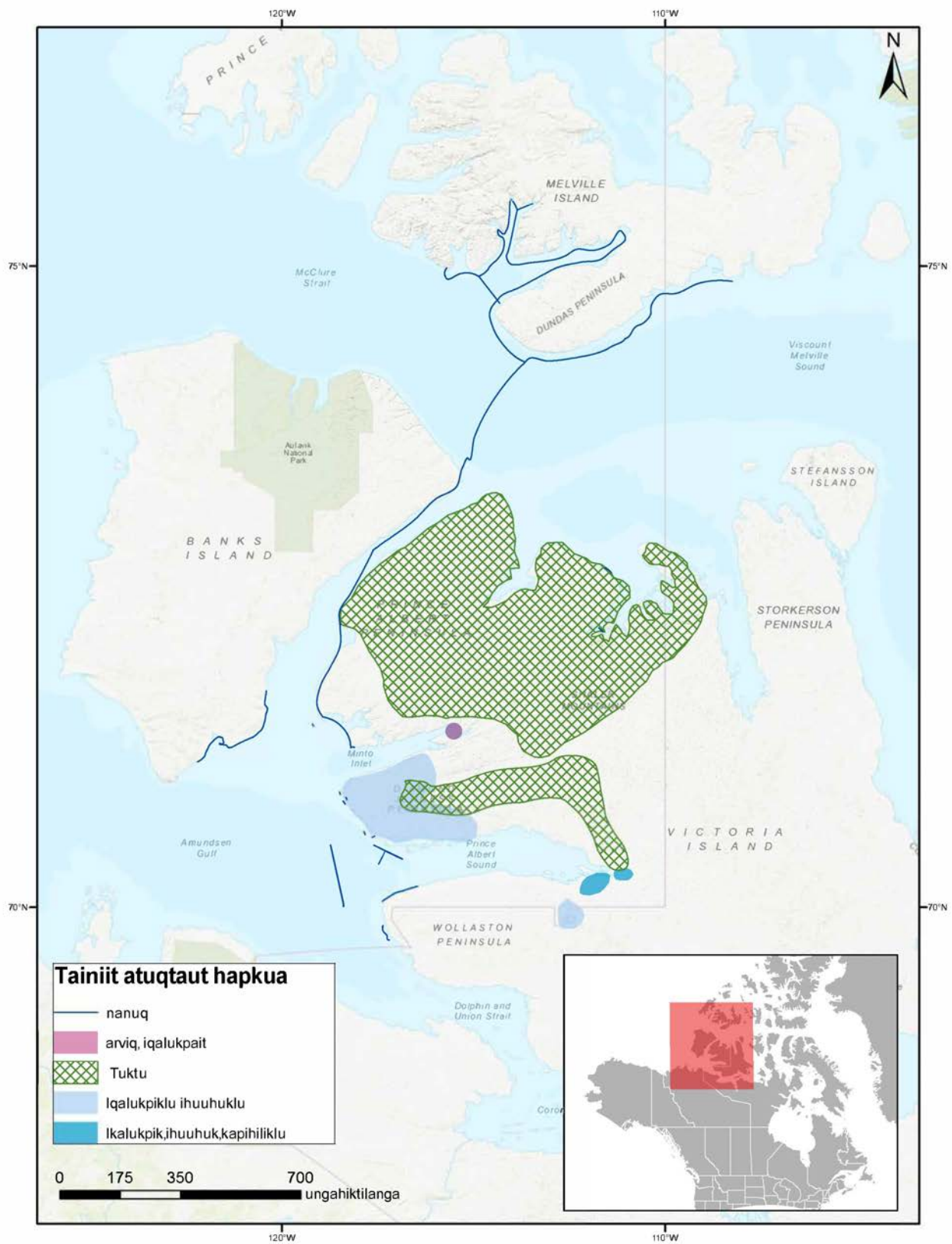
Takuyakhak 23. Inuit nayukpaktait, hulilukaakviit hikuliraanat hikugaanatlu



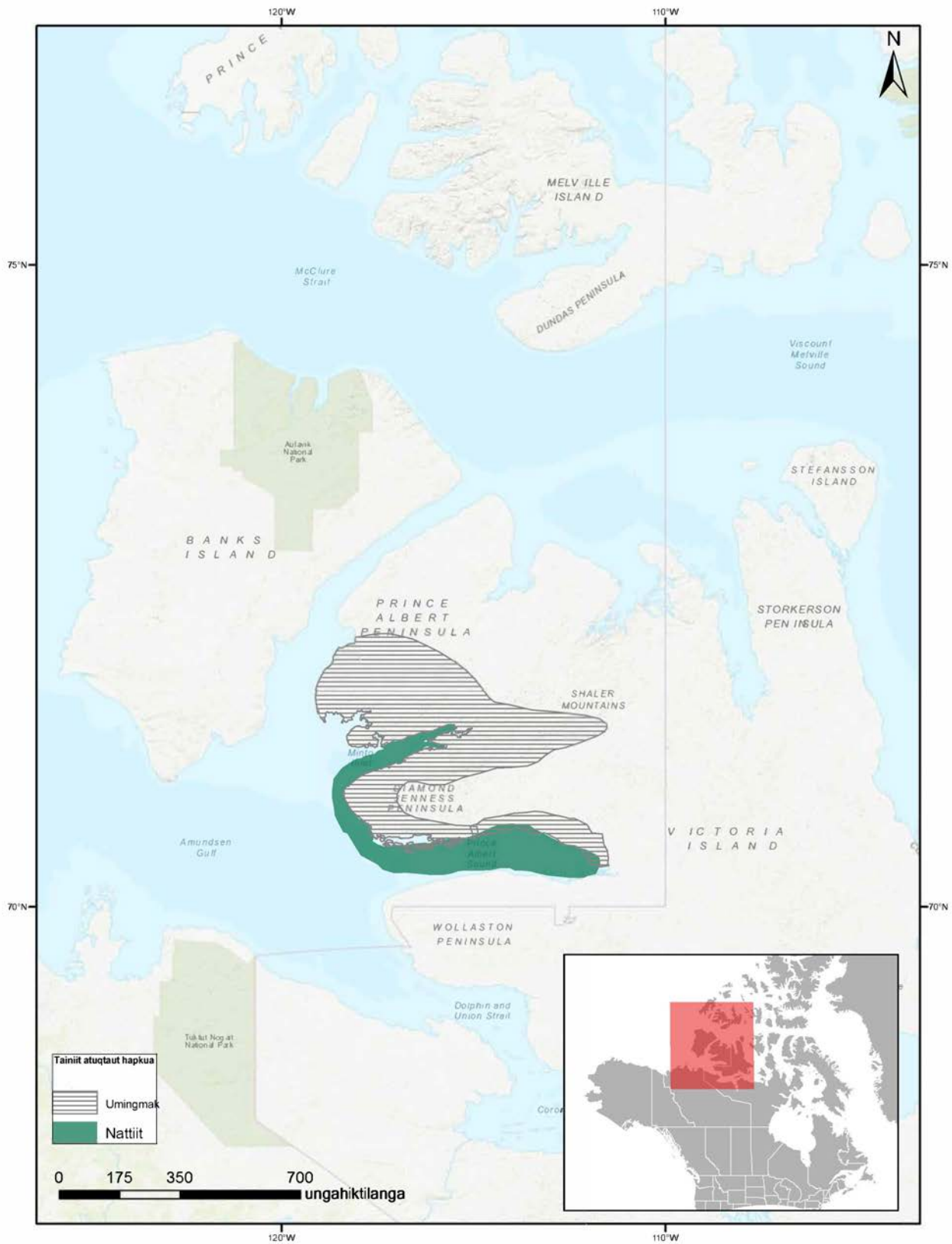
Takuyakhak 24. Inuit nayukpaktait, hulilukaakviit hikuliraanat hikugaanatlu



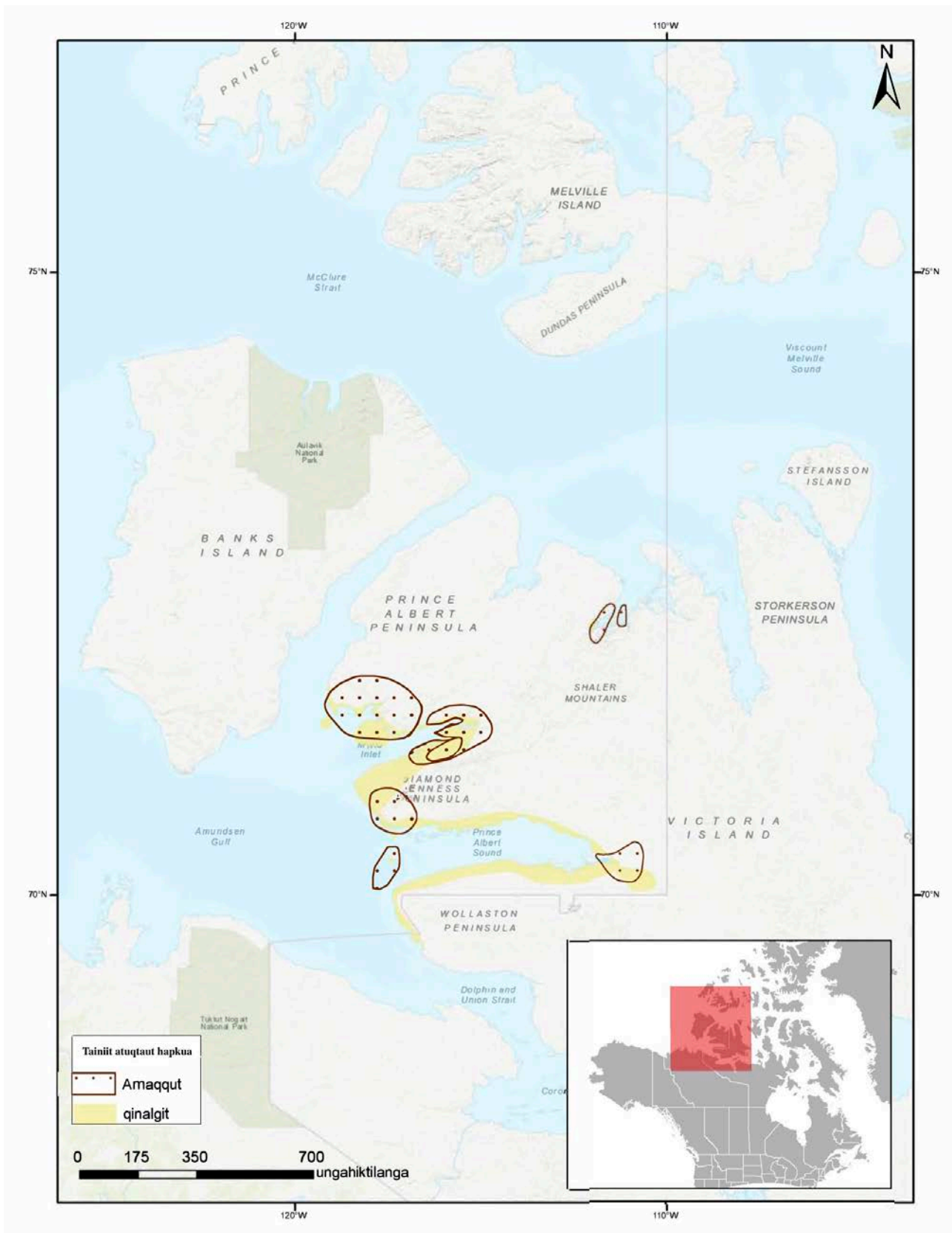
Takuyakhak 25. Inuit nayukpaktait, hulilukaakviit hikuliraanat hikugaanatlu



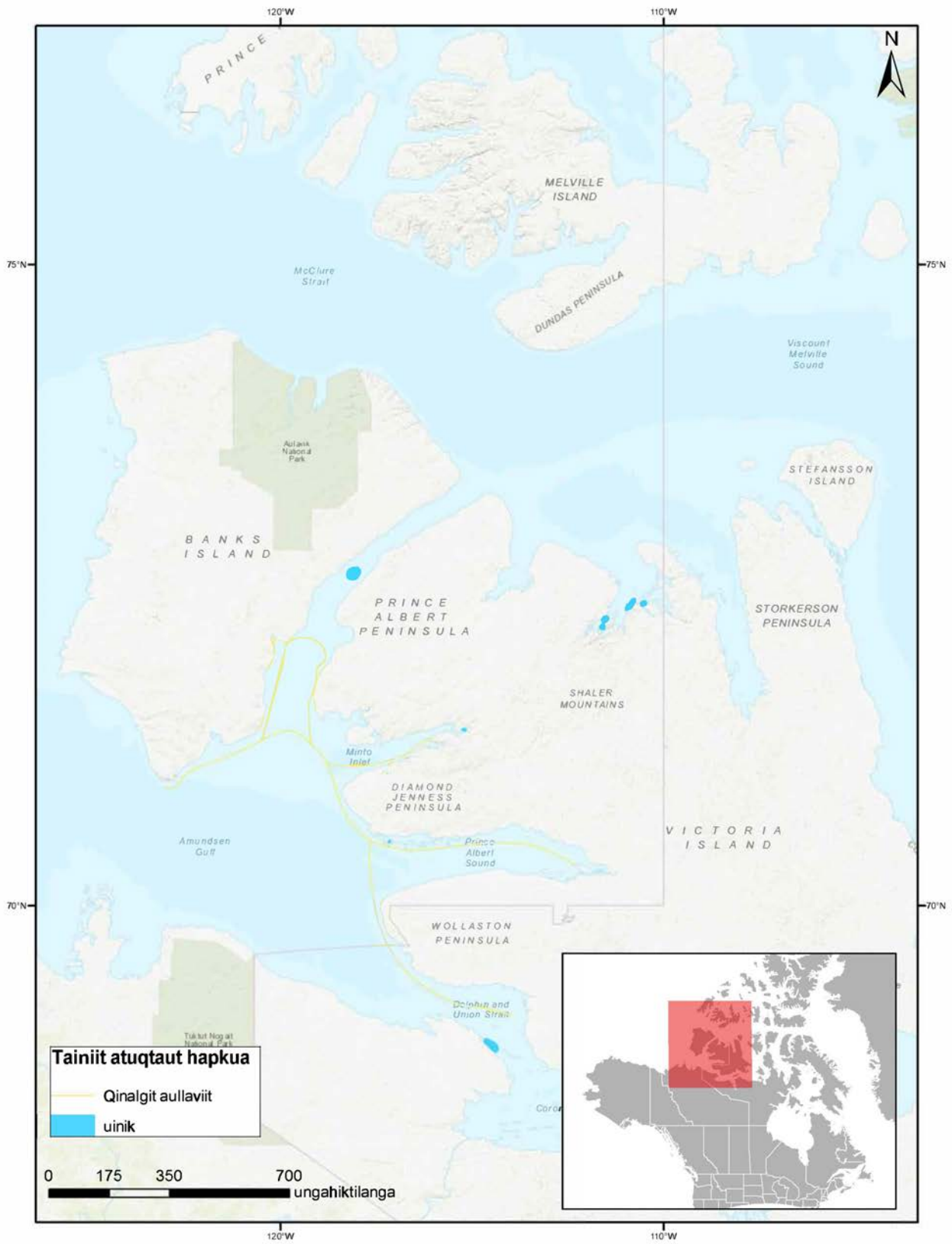
Takuyakhak 26. Nayugaat angutiit hikuliraanat, hikugaanatlu



Takuyakhak 27. Nayugaat angutit hikuliraanat, hikugaanatlu



Takuyakhak 28. Nayugaat angutiit hikuliraanat, hikugaanatu



Takuyakhak 29. Nayugait angutiit Inuillu angulluakpaktait hikuliraanat, hikugaanatu



QAYANGNANGNIKKUT UMIANIN

Hikuiyangniklu, ukiuraaluklu umiat aulaviit (**naunaitkutaa 1**) halumangnikkullu, nivyaaqtunitlu, aulayunillu (**naunaitkutaa 2**) umian aulayunin utiqtaqtunin mihingnangniangmata Inungnilu angutinilu. Inuit ihummaaliutait kuviyuaqtuqaqqat tuktittuqaqqallu munariyaayut (**naunaitkutaa 3**) tahamnalu, tahapkuallu pulaaqtunik aulauljivut, imakut aulaaktullu, tingmijutikkullu aulayut (**naunaitkutaa 4**). Allattauk uqaqqatitjutiilu, Inuillu havaktukhat pilugit (**naunaitkutaa 5**). Tahapkua piyakhautagaluit imaa ittut.

Naunaitkutaa 1. Qayangnautait Umianin Ukiuraaluk

QAYANGNAQTUNIKKUT	QAKUGU TAIMAILINNIQQA	QANURILIUNGNQA
Hikuhiuktuq hikuiyaiyuk mihingnangniaqtuq tuktuni aulayuqiliqqata, aulaliqatalu. Tahamna ihumaalutigiluaqtaat tuktut ikaaktalimainmata apqutaat hikuiyaqtaugaanat apqutigiyaani Uniqangniani. Imangmungnaqtaaqtugaluit naluyukkamik. Kihimi imaqtuqtaqtun qilutik akianun qaqilimairumik hikumun. Taimaatullu imaarumik hiku haatpalaaraanat hikuhiuktip hikuiyaraanamiuk. Imaatullunniit tuktut imangitkumik aqiaruangniani arunahiyun aulaviktik nalulirumikku uktungitkumik tuktut aulaviktik ilihimayaat nunakullu, hikukullu imaungittumut.	Hikuliraanallu, hikugaanallu Octobanaaniit, June 30mun Talvaniluaklu hikuliraanat Octobamillu, Novembamillu, Decembami Auktuliraanat: Aprilmin- Junemun	Tahapkuat Gavamatkut Hakugiktumik maligakhanik Tatqiqhiutini atugakhannik hikuhiuktunilu, umiallu aulavik Tahamna umikhimalugu, Inuillu naalaklugit angutit aulaviinnik. Umiaqaruiklunilu hikuliraanat. Umiat hikumik ahiruiruiklutik Prince of Wales Straitmi, Coronation Gulfmilu, Dolphin-milu, Union Straitmilu, Dease Straitmin Admunsen Gulfmilu, Octba 1min-June30mun (takuyakhak 30). Umiaqaruiklunilu tahamani Prince of Wales Straitmi, Coronation Gulfmilu, Dolphinmilu, Union Straitmilu, Dease Straitmilu, Admunsen Gulfmilu taimaalu Uyarakhiuktukhanik Angmakhigaanata.
Hikuhiuktun nivyaaqtun nanut ikhipkaklugit unghahipkaktait. Nanut taja sikiitut aulaviinni takunnayuitut, taimaatut hikuhiuktiqangniit nayulimaitait.	Hikulingnianin Hikugumilu Octoba 1min-June30mun	Hikuhiuktuqalimaituq umianik Octoba 1 min June 30mun aklaan (takuyakhak 30).





Naunaitkutaa 1. Qayangnautait Umianin Ukiuraaluk

QAYANGNAQTUNIKKUT	QAKUGU TAIMAILINNIQAQA	QANURILIUNGNIQA
<p>Hikuiyangniit inigivaktait anguniaqtuni Mihinhnangniaqtuq, Mikigalualuni ahirungnik mihingnaqtuq. Anguniaqtut aulavigilimaingniaqtaat maniilainangurumi hikualu haatpalaqqat qiqigumi, taimaaluunniin uiniqarumi. Atauhiahuni hikuhiuktuk umiaq Nelson Headmi qaniakuugami Inuit anguniaktittitillugit anguniaqtinik, tahamani aullaakhaaktut ikaakvikhamingnik qiniqhiavakhutik hikua maniiqpiangman. Tahamaniikharamik kinauyaqtuutaa akittukyuumiyuk unghiktukkuuramik. Apqutit atukpakhimayut ikaalimairaanata anguniangnik ayungnangniaqtuq: taimaa nikhakliungnaqniaqtuqlu, maniliurutikharaluangalu anguniangnikkut pilimaiqpat.</p> <p>Piqtumi niptairaanat quamalluangitumilu, qayangnagniaqtuq anguniaqtuni apqutigivaktatik malikkumigit takungitkumikku hiku haattuq nutaaq, uiniqarumiluunniin tikitpiaqangnagu takugumiuk. Sikiitumilu piklirumi ikaaktittillugit angunahuaqtut navguilutikluunniin, qitiiklutikluunniin.</p>	<p>Hikutiliraanatlu Hikukpallu Octoba 1min–June30mun</p>	<p>Hikuhiuktuqalimaittuq umianik Octoba 1min–June 30mun (takuyakhak 30)</p>





Naunaitkutaa 2. Qayangnangnikkut Umianin Halumaituninlu, Utiqtaqattaqtunillu Nivyaaqtuninlu

QAYANGNAQTUNIKKUT	QAKUGU TAIMAILINNAQQA	QANURILIUNGNIA
<p>Umiat iqqaivaktut halumailrunik, annaniklu, iqakuniklu, baaturiiniklu, qayangnaqmata, higaakuniklu kangikungmun Tariuk halumaihugu, angutillu, iqaluillu halumaihugit. Inuit tahapkua nirivaktait, Inuillu halumaipagunaqhiyut. Qayangnaqtut umianit imangmuktut umianit amaqullu, Nanullu, tuktullu mitquqluktitpagunahigait.</p>	<p>Ukiuraaluk</p>	<p>Inuit ilihimayumayut iqakuungnik maligaliuktiqangmanaat, umiallu iqakuukpangmata kangikungmun. Gavamatkut huangayumik maligakhanik piyuhayuugaluit umiat mikhaanut. Iqakuuknaikluni tariumun.</p>
<p>Umiat ingniqutait nipiqtuyut. Angutit imangmi tuhaamayut nivyaagtunit ahinungakpaktut. Nannullu, tuktullu, natiillu, qilalugaitlu ahinungauvaktun umiat nipainnin. Ahinun inikhamingnik qinihutik. Ayungnahivaktuk anguniatuni lmailitpaktuklu</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Angulimaihutik, unghahikhivakhutiklu anguniaraanata. 2. Niuvikpallialihutiklu niuvaavingnit akituyunik niqinik nunallaaninlu himmiqtaqpaliklutik. Tahamnalu 3. Niqihakliungnik atuliklugu. <p>Inuit aallanik niqihamingnik nanihinahuaqpangnialiqut. Ayungnangniarunaqhiyuk qunnunik nirivalirumik. Inuhaat anguniangnik atuklugu ihumagiluangitat (tahapkuat kihimi ulapqiyuat qaritayakkut) Angutit ahinut nuutpata inuhaat hivulihavutlu angunialimaitkunakhiyun naniinnalimaiqpata, akitturumilu qiniqhiayaami aulajutkkut, Nunallaat anguniaqtiingniaqtut. Nunallaat pitquhiingniaqtut.</p>	<p>Hikuliqqallu Hikukpallu Octoba 1min–June 30mun</p>	<p>Hakugikyuumilugit hulijutikhait inuhaanullu ininguktunullu (25min- 50mun ukiulgait) uuktuktauyuinmata taimaa anguniangnikkut uuktuqpalirumaaqtut.</p> <p>Ilitturiyuuminahuaqta immap Ataani nivyaangnikkut angutini (e.g, Havakpaktaitigut Tom Smith Stephen Insleylu nunaptingni).</p>
<p>Iqalukpiit ikikliyut (75%mik) takunnalluayuitun umialluat kihakhimagaanamik kanikhungmi, Inuit kuvyaqtukviini, Umiagyuat, qainnallu Inungnik akyautit utiqtaaraanata kanikhungmi Inuit hulilukaaktut nutqaqtitpagait auyami iqalukhamingnik havangnahuat.</p>	<p>Imaqainnaqtillugu Junemi, Julymi, Augusmilu</p>	<p>Umiat k ihakhimayukhaugaluat 200 feetmi hinaanin Inuit kuvyaqtutlugit. Qaiyukhaugaluat Kuvyaqtungnaiqat(Julymi, Augusmi, Septembamilu). Septembami, qaiyuinnamik Umiatun akyaqutun.</p>
<p>Salmon tahapkuat iqaluit maliyuktut umianik. Amigaikyuumigumik amigaitqiyauinaliqut iqalukpiinnit. Taimailitpan iqalukpiit ikikliniaqtut nunallaalu iqalukpiilliliklutik niriyaakhamingnik</p>	<p>Imaqainnaqtillugu Julymi, Augusmi, Septembamilu</p>	<p>Munarilugit nauttiulugit amigailpalliyutait Iqaluit tahapkua salmon(e.g., Kuukyuami, Aimaukattami, Kuukmi, Quunngnuublu tahiani Qaklukuamilu).</p>



Naunaitkutaa 3. Kuviyuqaqpan, Tuktituqaqpan, Munaqqaaluu

QAYANGNAQNIKKUT	QANURILIURUTIKHAA
<p>Kuviyuqaqpanlu tuktituqaqpanlu mihingnaqniaqtut nunallaanilu, nunaqatigiiktunilu. Tahamna natiqayuktuk. Natingniaqtuni niqihamingnik, kiinauyaliurutikhamingniklu ayungnangniaqtuq. Nakuungitniaqtuq kuviyuqaqpan.</p>	<p>Umiat qaliriinik ivuyunik putulaitunik piqaqtukhaugaluat, tahamna malikhimayukhautaugaluak nakuulutiklu. Halummahitniklu umiat uhiyukhaugaluat. Nunallaallu hanaihimayukhaugaluat kuviyuqaqpan. Hannaihimayukhaugaluat upinnariamingni kuviyuqaqpanlu, tuktituqaqpanlu. Pittaqaqtuugaluak tahamna Canadap tariunannik munariyutiitkutigit (CCG) ayuhautilugit Inuit. Hivullilutik Inuit upinnautikhainik hannaihimayukhat Kuviyuqaqyuaqpan qayaqaqlutiklu angiyumik lhuangittuq CCGkut ublut qaffit naatpagaat Tikitakhamingnut. Qanitqiyavyukhaugaluiti i.e., ukiuktaqtumiingitniramik qilamik tikittaanani. Akiliklugit ayuihaqtut inungnun amigaittunun taimaa kuviyuqaqpan angiyumik, hannaihimaniaqtun. Kiinauyayaqaqlutiklu aulapkaiyunnik imaptingni. Atauttimun havaklutik umiaqaqtunikkut, nunallaaniittullu qanuqtun havangniangmanaat kuviyuqaqpan.</p>
<p>Munariniq ihumaaliutayuk. Iqainiangnahugiblugit qayangnaqtunik imangmun. Munaqhiyut Russiannuniklu, Chineseannuniklu tariuktimnungaktailiyakhait. Immap ataaniitkutiqarunakhayut umianik qangaraaluktun takuvakhimayutun. Kihimi ilihimangitavut. Hulliyakhainnik naluyugut. (e.g. Tuktuuyaqtuungmiunnuuk ilihimangitut bombardier tikilikuunniqtuq Russiamin hikukkun taimani). <i>Itqaumayaa Ulukhaktuumiutaa una.</i></p>	<p>Gavamatkut ilihimapkaiyukhautaugaluit nunallaanun huiyunik nunaptingni (hivayautikkut, qaritayakkut, titiqatigulluunnintahapkaa anguniaktit katimayit (HTC), Hamletkut, UCCkullu. Katimaqatigiitullu ilihimapkaklugit Inuit titiqatigit, qaritayakkulluunnit. Pullaqaqtullu umiani havaktullu ilihimattiangnikkut piyukhaugaluit ikaakTaktut nunallaanit ihumaalungnaittumik Inungni.</p>
<p>Inuit ilihimangittut nunat aallat hulivangmanata tariuptingni. Ilihimangittut umiat iqaigaanataluunniit, hulivaktulluunniit. Kihimik ihumaluutigivaktait tahapkaa. Qanuruliulimainnamik munariyavyukhaugaluat.</p>	<p>Iningnihaallu, Inuillu ilihimapkaktauyukhauyugalluat. Umiallu ilihimapkaklugit uqaatiklut, qaritayakkut, titiqatigitluunniit hamletunnut, CCKunnut, hulilukaarutimangnik tahamani imangmi. Katimaqatigiillu ilihimapkaklugit Inuit titiqatigit, qaritayakkulu. Inungnik takuuktukhanik NWTmillu, Nunavutmillu huliyaakhaita umiani titiraqtuhautaugaluit nunallaat takuyakhainnik.</p>
<p>Tuktituqaqpan kuviyuqaqallu nayuqvikhainniaqtut Inuit.</p>	<p>Qanuriliuritikhamingnik hannaihimayukhaugaluat Inuit ititikvikhainik annautihimayut.</p>



Naunaitkutaa 4. Pulaaktaktunik Umiat, Umiannuallu, Helicaptallu, Tingmiyaulunnuallu

IHUMAALUUTAIT	QANURILIUNGNHAURUTAIT
<p>Tahpkuat qayangnaqtuqarumi (Ukhuruamik kuviyuqaqqat, tuktittuqaqqalluunnin) Kiinauyaqtuyuaqpaktullu umiaqhigaanamik piutqiyangitunik aliahuutikhamingnik. Pulaaqaqtun takuyumainnaqhuta qanuqtun takumatiqaqtugut tautugumapluta, kiinauyaqtuyuyuittutiklu. Ilihimagavut umiaq tikitkaanat atugakhaptingnik, niuvaaviitlu pikhainnikuhipluni nakuuyuk tamna akyaaqaqtuq atugakhaptingnik, qanuqtuttak ihuman naqhivaktun aalat umiat. Ulukhaqtuungmiutam ihumanini uqauhia.</p>	<p>Pulaaqaqtut umianit nunaliaqaqtut amigaiyuataillilugit 150-200laalugit.</p> <p>Pulaaqtutugut havaktuq havaqatigimmaalugu umiaqaraan ilihautilugitlu havagumayun.</p> <p>Umiat uhiyukhautaugaluat aulaarutilhamingnik nunalaanit niuvingitaamingnik atuqpaktainik (uhuyaunik) kihimi ayuharumik tulakgumik.</p>
<p>Aullauyaqtut umianut qaivaktut nunanit aalanit uhihimaittumikatuqaqhaptingnik. Inuit ihumaalukpaktut halumaittunik kanikhuptingnut iqavaktut.</p>	<p>Aullauyaqtut umiat aqutait apihiyuhautaugaluat pulaarumagumik. Inuit ilihimagavut qanuq maligakhak inmanaat iqqakuungnikkut, Tahapkuvalu iqavakpangmanaiillu. Gavamatkut Hakuugiktunik maligaliuqtukhaugaluat umiat Iqakuurumik.</p>
<p>Pulaaqaqtun umiat munariyangittut nutqaraanamik, tautuktangittut huliyaakhaita nunamungaraanamik, Ingilraangnitangniklu tihuhivangmanata nunaptingnin.</p>	<p>Pulaaqaqtun umiakut nunamungaktailiyukhaugaluat apirahimaittumik. Nunallaanun Uqaqtukhaugaluat aquhaaraharaanamik. Nunamik munaqhiyumik malauyuqaqtukhaugaluat tiguyahaninnitamingnik pingittaanata. Umiat qainahuaqtut upilaiyaqhimalugit unniqtukhaugaluat qilamik, ilaani uniaqtut ublungni malrungni tikitinnatik. Nunauyamiklu takupkailutik nakit qaingmanata, Ikaahuinnangmin hamungaungnittuk.</p>
<p>Helikaptallu tingmitinnuallu (umingmangnik munakhuyut) hiमितपगैत तूतुल्लु, उमिंगमैल्लु तहामानैतुकुहांगैकलुवहूतुक अयामी. Inuit unniutauyuitut tingmiyaluit tahamaniitkanat anguniavikmingnun aulaaqpaktun ilitturiplutik Angutit ahinun nuuttut.</p>	<p>Apiriyukhaugaluat unniutilugit HTCKunnut humut tingminiaqtamingnut taimaatun anguniaqtut tahamungaungitaaninni. HTCKut ilihimapkaktakhautigaluangit inuit titiqaqkun qaritauyukkulluunniin.</p>
<p>Ilihimagittugut kitut umiat apquhaaqtut.</p>	<p>Umiat aullangnahuaqtamingnik nunallaanut Ilihimapkaktukhat.</p>





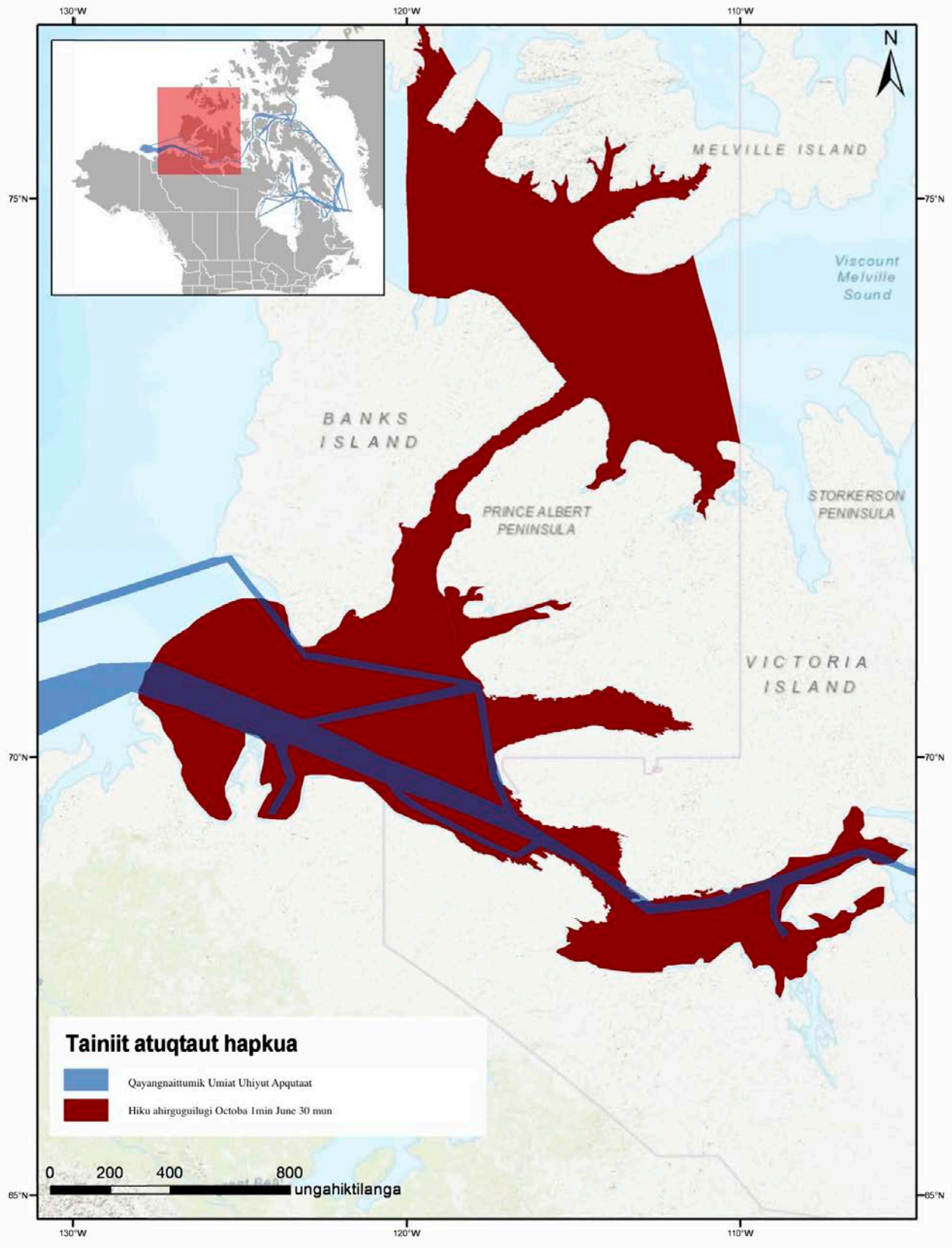
Naunaitkutaa 5. Uqaqatigiikhimmaaqtukhaugaluat Inuillu Ilaulutik

IHUMAALUUTAIT	QANURILIURUTIKHAK
<p>Inuit uqaqatigiikpaktuugaluit havaqatigiikpak kaluaramik Nunavutmiut nunataarumaplutik nunagiyakhamingnik NWTiipulu Nunavutlu titikhaatigut. Inuit uqaqatigiiknikkut hakugihpkaakfaarumayaa tahamna, taima HTCKut, HTOkutlu anguniangnikkut avatingni titiani, hulilu qaniqatlu. Tahapkuat Federal Gavamatkutlu, Territorial Gavamatkutlu havaktitvaktut Inuit ilihimangitillugit.</p>	<p>Inuit ilihimayumayut havagahuaraanata, hulinahuaraanatalu Gavamatkunnin NWTiipulu, Nunavutlu titian. Ulukhaqtuqmiutamik ilauyukhaugaluq hulinahuqaqunik tuhaayaamingnik titiqangniani.</p>
<p>Hamani inuuvaktugut taimaa, Inuit qaivaktut Hamaniikhaangittumik, inuhivut hiamittutut iliplugit. Inuuhivut hamani itut ubluk tamaan. Hamani inuuygut ilihimayakhariyaat, angutivutlu hiamittutut itpagait anguniaqtavut. Hamna Ulukhaqtuungmiutap uqauchia.</p>	<p>Inuit ilihimayukhaugalluat inuit aalat innuhiinnik.</p>
<p>Inuit ihumaaliutigivagait qanuqtut havagumayatik kiinauyaq hakugikpalaangman. Ilihimayut umiat nutqaqtilimaitain kihimik ihumagiyatik ilihimapkakpaklugit qanuktun nunaktiklu, tariuktiklu munari yumayait.</p>	<p>Inuit ihumaaliutitik hivunnaptिंगni uqaqtatik atuquyait umiani utiqtaqtuni aulavinni, tahapkunugalu aqutinin. Inuillu qingigumik tuhaqtauyumayut Inuit nunallaanit tautuktukhamik havaktiqaqtukhaugaluat munaqhiyukhanik NWTiimilu, Nunavutmillu iqakuungnikkut, maligaliuktainniklu ayuiriaringnik umiat aulajutaitigut.</p>

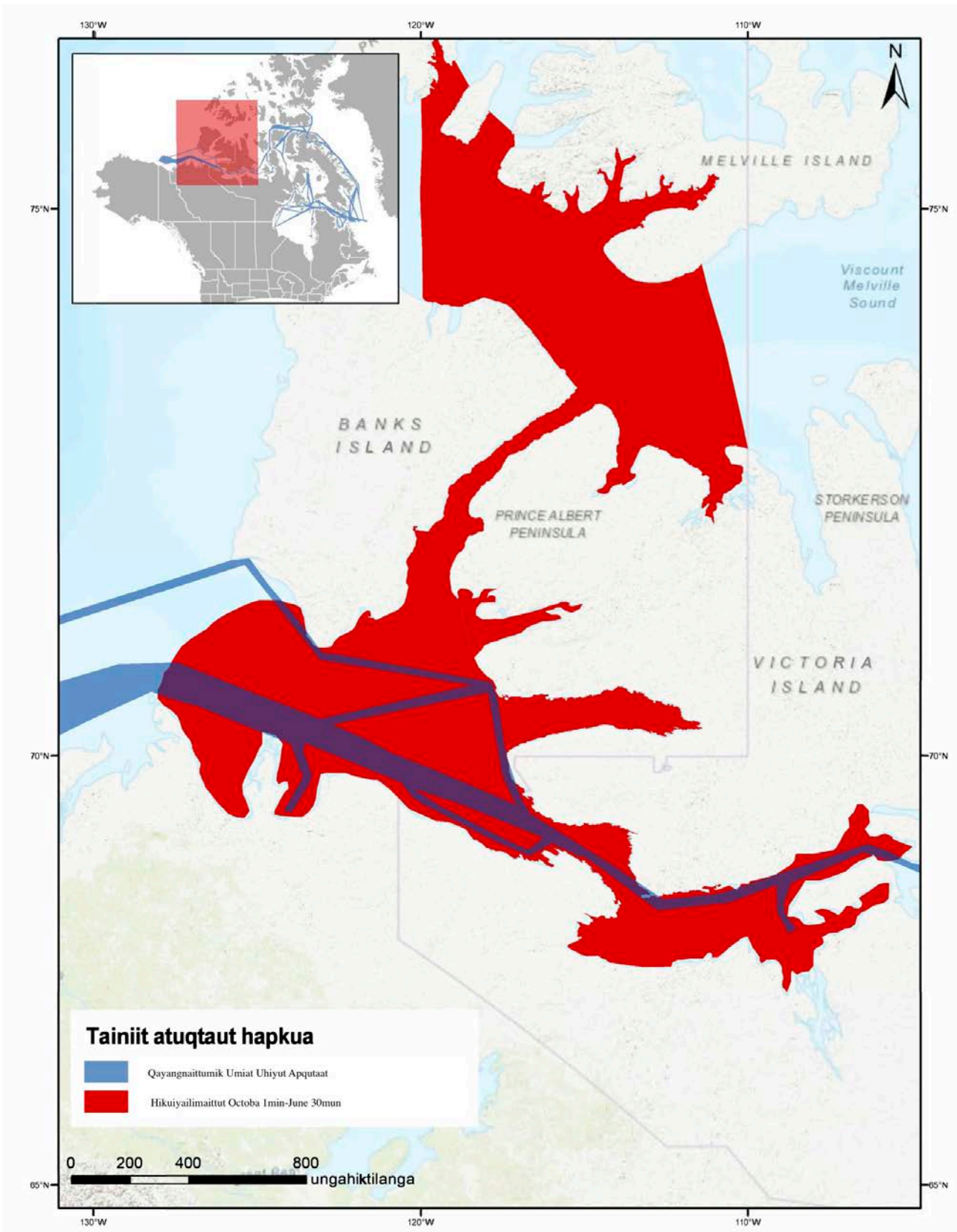
NUNAUYAT QANURILIURUTIKHATIK QAYANGNAITUMIK UHIYUNUT UMIAT APQUTAIT

Nunauyat takumajuutait: (30, 31, and 32):

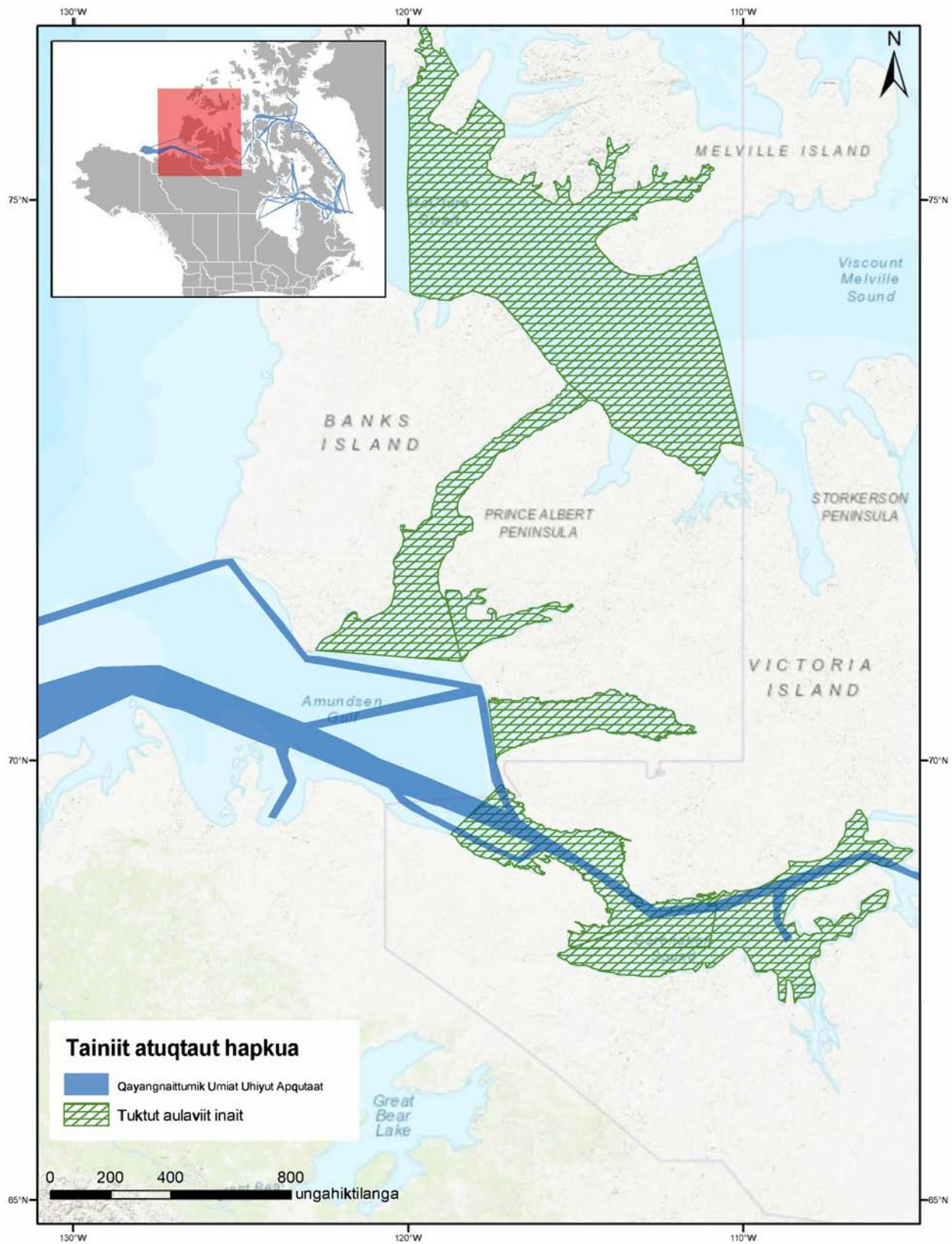
- Naukut umiaqangnaittuq hikuiyaqyangittuq Octoba 1min June 30mun;
- Naukut umiaqangnaittuq, hikuiyaqyangittuq upinnaamilu, ukiahamilu tuktut aulaviini.



Takuyakhak 30. Naunaihimayun qayangnaittumik akyaktuni umiakut – hikuyailimaittut Octoba 1min-June 30mun



Takuyakhak 31. Naunaihimayun qayangnaittumik akyaktuni amiakut - hikuyailimaittut Octoba 1min-June 30mun



Takuyakhak 32. Naunaihimayun qayangnaittumik akyaktuni umiakut – umiaqangnaittuq hikuyalimaittun ukiahami, upinnaamilu tuktut aulalikpata



NUNUMMAA

Umiat amigaikpaliayut utiqtaqtut ukiuktaqtum tariunani.¹ Talvanilu tahamna apqut Northwest Passage iliturivalliayaat nunayaumin, takuyumayayuyuk pulaaqtaqtut aulapkaiyinnin, ilihimagamik aulavia naitqiyaq aallanit atuqpaktamingnit, aqiqitqiyauplunilu. Ulukhaktuuklu tautukpaktuk umiat apquhaaktut amigaikpaliayut ukiuni qaffini. Kihimi tahamna anguniavilluanga Inuit atuluapagaat tahamaniittuq Northwest Passage apqutaani Dolphinmi, Union Straitmilu, Prince of Wales Straitmilu, tahaffumani umiat aulaviani, tahamani umiat utiqtaqtut amigaikyuumiyut. Inuit ihumaaluutigivaktaat tahamna atuqtauvallalingman imaklu angutillu ihumagiplugit. Inuunahuavigigamikku tahamna

Ulukhaqtuungmiut. Qayagiyayukhaugaluak munariyaulutik umiat utiqtaqvia tahamna. Inuuniaviilu pitquhiinnullu aktuungman. Nauhiutinitlu Inuit qayimayainniklu atauttitut havakkumik nakuyukkut havakniaqtuugaluat umiat utiqtaqtutigit apqutaani takvani. Taimaa Inuit nipait tuhaayauniaqtut qayangnaittumik umiat utiqtaqviini aktuungmat. Nakuuqplugu aulayuni qaninaani Ulukhaqtuuplu ukiuktaqtumilu tariunani.

¹ Dawson J., Pizzolato, L., Howell, S.E.L., Copland, L., & Johnston, M.E. 2018. Temporal and Spatial Patterns of Ship Traffic in the Canadian Arctic from 1990 to 2015. *Arctic* 71 (1), 15-26. <https://doi.org/10.14430/arctic4698>.

